

BIBLIOGRAFIA NOTADA SOBRE EVALUACION DE PROYECTOS

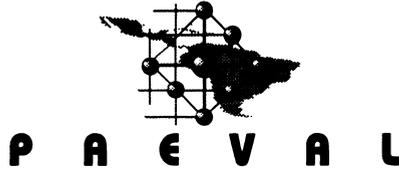
IICA
SEDPDR
A1-CR-SC-2
1997
MFN-7929

DA



P R E V A L





Serie Evaluación de Proyectos de Desarrollo Rural - Documentos Técnicos

No. 2

BIBLIOGRAFIA ANOTADA SOBRE EVALUACION DE PROYECTOS

**Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad Regional de Evaluación de los
Proyectos de Reducción de la Pobreza Rural en América Latina y el Caribe**

PREVAL: Convenio IICA/FIDA T.A.G. 302-IICA

CENTRO DE INFORMACION Y DOCUMENTACION

*** RODRIGO PEÑA ***

IICA - COLOMBIA

This One



OHEW-8H8-WBK6

igitized by Google

© FIDA, IICA / Octubre, 1997.

Derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial de esta bibliografía anotada sin autorización escrita del IICA y el FIDA.

Las ideas y los planteamientos contenidos en este documento son propios de la autora y no representan necesariamente el criterio del IICA y el FIDA.

Autora: Verónica E. Viñas, consultora.

Editora técnica: Ada Ocampo, coordinadora del PREVAL.

El Servicio Editorial y de Idiomas del IICA fue responsable por la revisión estilística y edición de esta publicación.

Editor encargado de la serie: Máximo Araya.

Diseño de portada y diagramado: Iconos Artes Gráficas.

Montaje e impresión: Imprenta del IICA.

Viñas, Verónica E.

Bibliografía anotada sobre evaluación de proyectos / Verónica E. Viñas. --
San José, C.R. : Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA):
Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).
Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad Regional de Evaluación
de los Proyectos de Reducción de la Pobreza Rural en América Latina y
el Caribe (PREVAL), 1997.

v, 77 p. 28 cm. -- (Serie Evaluación de Proyectos de Desarrollo Rural
Documentos Técnicos / IICA, ISSN 1028-401X ; no. A1/SC-97-02; no. 2).

ISBN 92-9039-331 9

I. Evaluación de proyectos - Bibliografías. I. FIDA. II. IICA. PREVAL.
III. Título. IV. Serie.

AGRIS
E14

Dewey
658.404

SERIE EVALUACION DE PROYECTOS
DE DESARROLLO RURAL - DOCUMENTOS TECNICOS

ISSN-1028-401X
A1/SC-97-02

Octubre, 1997
San José, Costa Rica

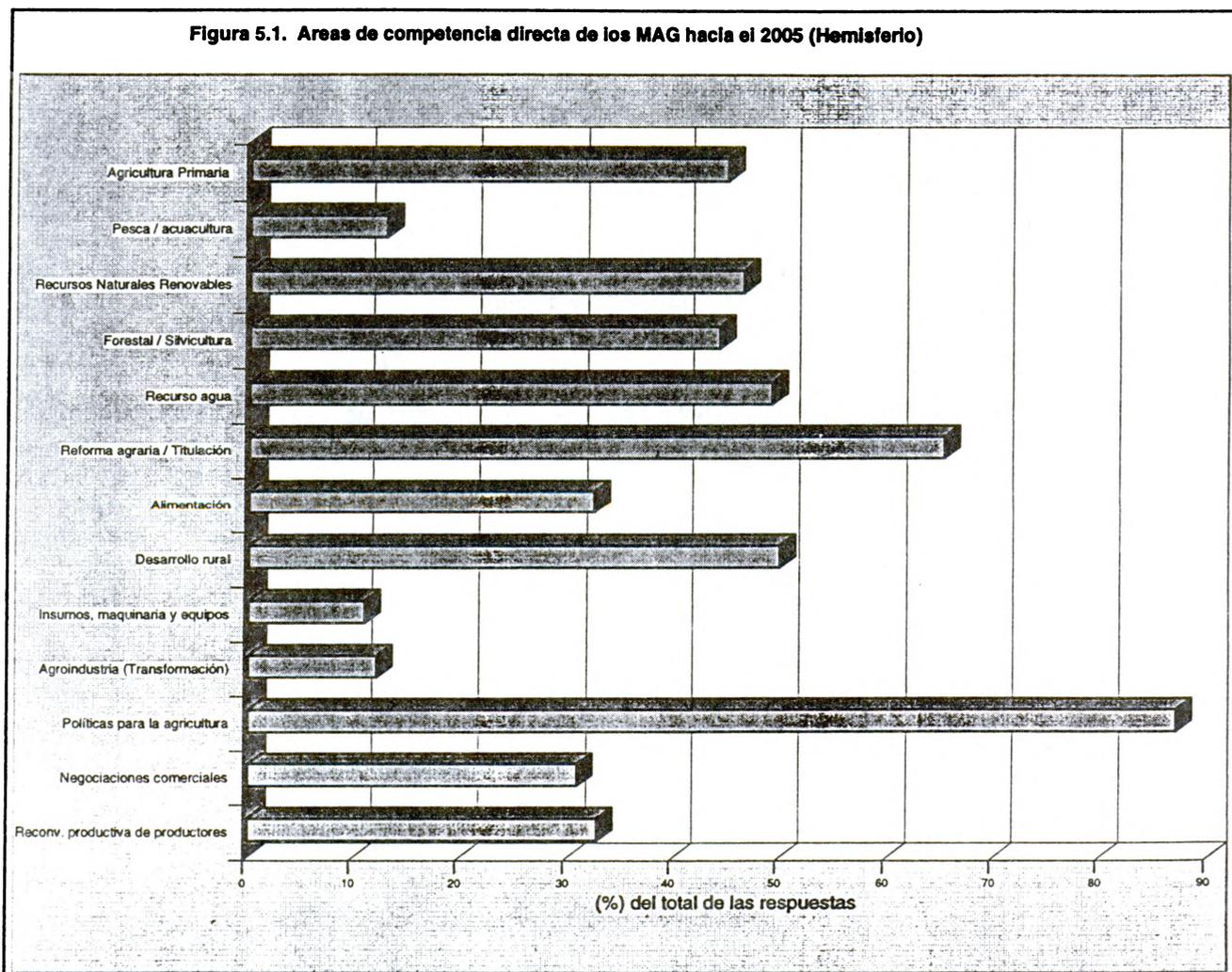
INDICE

INTRODUCCION.....	v
I. CLASIFICACION POR ORDEN ALFABETICO DEL AUTOR	1
II. CLASIFICACION POR TEMAS.....	51
1. Definición de Conceptos Básicos.....	51
2. Desarrollo Organizativo	53
3. Diseño de la Evaluación	53
4. Enfoques en Evaluación	54
5. Género.....	55
6. Impacto Ambiental	56
7. Indicadores	56
8. Participación de los Beneficiarios	57
9. Realización de Informes y Presentación de Resultados	58
10. Relación entre Diseño, Implementación y Evaluación	59
11. Sistemas de Seguimiento y Evaluación	59
12. Técnicas e Instrumentos de Recolección y Análisis de Información	62
13. Tipos de Evaluación	64
14. Utilización de las Evaluaciones	65
III. CLASIFICACION POR TIPO DE PUBLICACION	67
1. Libros	67
2. Artículos de Revistas y Capítulos de Libros	70
3. Documentos de Trabajo	71
4. Presentaciones en Cursos, Seminarios y Congresos	72
ACRONIMOS	75

Áreas de Competencia Funcional

Se observaron altos grados de consenso a nivel de hemisferio, regiones y sectores en que primero el área de "políticas para la agricultura" y segundo la "reforma agraria/titulación", serán de competencia directa del MAG en el 2005. La excepción estuvo dada por la región Sur en que se estima que en un segundo lugar el área de "desarrollo rural" será de competencia directa del MAG, mientras que en un tercer lugar lo será la "reforma agraria/titulación". Después de las áreas de "políticas para la agricultura" y la "reforma agraria/titulación", a nivel hemisférico se estimó que para el año 2005 el área de "desarrollo rural" será de competencia directa de los MAGs. Relativamente una alta proporción de los respondientes consideró que el "recurso agua" será una área de competencia directa de los MAG en el 2005, lo que puede ser un dato importante en términos de la visión (Fig. 5.1)

Figura 5.1. Áreas de competencia directa de los MAG hacia el 2005 (Hemisferio)



INTRODUCCION

A través de diversos medios, se ha detectado que uno de los problemas que enfrentan instituciones y profesionales vinculados al desarrollo rural en América Latina y el Caribe es la limitada disponibilidad de textos y materiales sobre evaluación de proyectos. Si bien se ha elaborado una cantidad significativa de documentos (libros, artículos y manuales, entre otros), gran parte de ellos han sido difundidos de manera limitada, han permanecido inéditos o se encuentran disponibles sólo en inglés. Resulta perentorio, por tanto, realizar esfuerzos orientados a ampliar el acceso a los materiales producidos hasta la fecha, máxime cuando ello constituye una de las principales demandas de instituciones y profesionales.

La publicación de esta Bibliografía Anotada sobre Evaluación de Proyectos se enmarca dentro de esa preocupación, así como dentro del propósito del Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad Regional de Evaluación de los Proyectos de Reducción de la Pobreza Rural en América Latina y el Caribe (PREVAL) de contribuir al fortalecimiento de la capacidad institucional de la región para la evaluación de programas y proyectos orientados a reducir la pobreza rural.

Los 105 textos incluidos en este documento --libros, capítulos de libros, artículos de revistas, documentos de trabajo y presentaciones en congresos, cursos, seminarios y talleres-- forman parte del Centro de Documentación Especializado en Evaluación del PREVAL. Dichos textos han sido clasificados de acuerdo con los siguientes criterios: I) orden alfabético del autor o autores, II) tema, y III) tipo de publicación.

Clasificación por orden alfabético del autor. En esta sección se presentan los elementos de la referencia bibliográfica de cada texto, tales como autor(es), año de publicación, título, lugar de publicación, casa editorial y número de páginas. En el caso de que haya duda sobre alguno de los datos de la publicación, se ha colocado un signo de interrogación (?). También se incluye la clasificación temática y una síntesis del contenido de cada texto.

Clasificación por temas. Los textos se han dividido en 14 temas (presentados por orden alfabético): 1) definición de conceptos básicos relacionados con evaluación, proyectos de desarrollo rural, técnicas de recolección y análisis de información, etc.; 2) desarrollo organizativo referente a las organizaciones donantes o financiadoras, las instituciones coordinadoras o ejecutoras de los proyectos y las organizaciones campesinas o de productores; 3) diseño de la evaluación; 4) enfoques en evaluación; 5) género; 6) impacto ambiental; 7) indicadores; 8) participación de los beneficiarios; 9) realización de informes y presentación de resultados; 10) relación entre diseño, implementación y evaluación; 11) sistemas de seguimiento y evaluación (descripción de los sistemas usados por organizaciones donantes, financieras, coordinadoras o ejecutoras de proyectos; pasos para la elaboración de dichos sistemas; ventajas y desventajas de la separación de las actividades de seguimiento de las de evaluación; recursos financieros, materiales y humanos necesarios para el diseño de dichos sistemas, etc.); 12) técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información; 13) tipos de evaluación según la fase del proyecto en que se realice, según la relación de los evaluadores con la institución que ejecuta el proyecto, etc.; y 14) utilización de las evaluaciones. Por su contenido, algunos de los textos figuran en más de un apartado.

Clasificación por tipo de publicación. Según el tipo de publicación de que se trate, los textos se han agrupado de la siguiente forma: 1) libros; 2) artículos de revistas y capítulos de libros; 3) documentos de trabajo; y 4) presentaciones en cursos, seminarios y congresos.

I. CLASIFICACION POR ORDEN ALFABETICO DEL AUTOR

A

ABEGGLEN, R. 1989.

Seguimiento y evaluación: Un lujo para proyectos ricos? In Seminario Seguimiento y Evaluación en Proyectos de Desarrollo Rural (1989, Lima, Perú). 9 p.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Este documento de trabajo fue preparado para el Seminario sobre Seguimiento y Evaluación en Proyectos de Desarrollo Rural, organizado por el CICDA y el INP-PEPDMEES en Lima, Perú, en junio de 1989. Posteriormente fue publicado en CICDA 1990 (texto incluido en esta Bibliografía Anotada). En él se definen las políticas, objetivos,

actividades y principales logros del Fondo de Desarrollo Agro-Alimenticio Perú-Canadá (FDA), y se resumen los resultados y la forma de realizar el seguimiento y la evaluación de los proyectos de esa institución. Afirma que la evaluación no es un lujo, sino una inversión productiva que permite mejorar las condiciones de vida de la población objetivo.

AID (Agencia para el Desarrollo Internacional).

1987. *AID Evaluation Handbook*. Washington D.C., EE.UU. v, 43 p. AID Program Design and Evaluation Methodology Report no. 7.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Este informe, en que se describe el sistema de evaluación de la AID, se refiere al seguimiento y evaluación en relación con el tipo y la periodicidad de la información que los gestores de diferentes niveles necesitan para llevar a cabo sus responsabili-

dades de forma más eficaz. Incluye, asimismo, los procedimientos que la AID utiliza para realizar las evaluaciones y el modo en que se reparten las responsabilidades para la aplicación del sistema de evaluación en la institución.

ALTAFIN, L. 1991.

Participatory communication in social development evaluation. *Community Development Journal* 26(4):312-314. Oxford, U.K., Oxford University Press.

Clasificación temática:

Participación de los beneficiarios.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia, presentada originalmente en la Conferencia sobre Evaluación de Proyectos de Desarrollo Social que tuvo lugar en la Universidad de Swansea, Gran Bretaña, en septiembre de

1989, subraya la importancia del desarrollo de canales de comunicación participativos en la evaluación de proyectos de desarrollo social.

ASIAN DEVELOPMENT BANK.

1996. *Economic evaluation of environmental impacts: A workbook. Executive Summary.* Manila, Filipinas, Environmental Division, Office of Environmental and Social Development. xi, 28 p.

Clasificación temática:

Impacto ambiental.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

De acuerdo con su Resumen Ejecutivo, dirigido a personas no especializadas y a supervisores que no llevan a cabo directamente la investigación, pero que necesitan conocer los conceptos y los enfoques utilizados, este libro provee a personas no

especializadas una serie de herramientas para incorporar los beneficios y costos ambientales en el análisis de proyectos y presenta los pasos necesarios para llevar a cabo una evaluación del impacto ambiental.

B

BALAREZO, S. 1994.

Guía metodológica para incorporar la dimensión de género en el ciclo de proyectos forestales participativos. Quito, Ec., FAO. vii, 145 p.

Clasificación temática:

Género.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Esta guía proporciona herramientas prácticas que facilitan la incorporación de la dimensión de género en el ciclo de los proyectos forestales, a fin de promover la participación igualitaria de hombres y mujeres. La primera parte incluye una descripción de conceptos relacionados con género y desarrollo

forestal participativo. En la segunda parte se presentan las herramientas que pueden apoyar la incorporación de la dimensión de género en el ciclo de los proyectos (diagnóstico, identificación, formulación e implementación, y seguimiento y evaluación).

BAREA, F.; CASTRO, O. DE; SANCHEZ, L.R. 1992.

Seguimiento y evaluación de servicios de apoyo a la producción agrícola: El caso de la extensión agrícola, la mecanización agrícola y la distribución de semilla y material de siembra en la República Dominicana. Santo Domingo, R.D., IICA. 95 p. Serie Publicaciones Misceláneas.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Esta publicación documenta los principales resultados derivados del establecimiento de un sistema de seguimiento y evaluación para los servicios de apoyo a pequeños y medianos productores agropecuarios de la SEA de la República Dominicana. El texto se centra, principalmente, en los concep-

tos, métodos, técnicas e instrumentos aplicados durante el diseño y establecimiento de este sistema, pero también aborda temas generales relativos a seguimiento y evaluación: conceptos, tipos de evaluación, metodologías, técnicas de recolección y análisis de la información, etc.

BERTRAND, J.T.; BROWN, J.E.; WARD, V.M. 1992.

Techniques for analyzing focus group data. *Evaluation Review* 16(2):198-209. U.K., Sage Publications.

Clasificación temática:

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Según los autores, se ha escrito bastante sobre la forma de llevar a cabo grupos de discusión, pero existe un limitado acceso a información práctica sobre cómo realizar análisis sistemáticos de los datos obtenidos a través de esta técnica. Este artículo

presenta diversos métodos para recoger, resumir y analizar la información surgida de un grupo de discusión. Además, aborda el tema del uso de las computadoras como herramientas para realizar este tipo de análisis.

BID (Banco Interamericano de Desarrollo) - OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos). 1986.

Métodos y procedimientos de evaluación de la asistencia al desarrollo. Washington, D.C., EE.UU. 80 p.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Diseño de la evaluación.

Síntesis de contenido:

Este documento presenta lecciones, extraídas de las experiencias de instituciones de ayuda internacional, sobre la planificación y ejecución de evaluaciones. Para ello describe las prácticas utilizadas, analiza los problemas e informa sobre las técnicas y procedimientos que resultaron de mayor utilidad. Los capítulos dos a cinco presentan

un marco conceptual: objetivos, conceptos y usuarios de las evaluaciones. Los capítulos seis, siete y ocho abordan la planificación de las evaluaciones, los criterios para realizarlas, la selección de evaluadores, la participación de los receptores en la evaluación y la difusión de los resultados, entre otros aspectos.

BOJANIC, A.; HAREAU, G.; POSADA, R.; RUIZ, A.M.; SOLIS, E. 1995.

Seguimiento; capacitación en la administración de la investigación agropecuaria. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 81 p. Fascículo no. 3.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Sistemas de seguimiento y evaluación.
Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Este es el tercer fascículo publicado dentro del proyecto Fortalecimiento de la Administración de la Investigación Agropecuaria en América Latina y el Caribe. Forma parte de los materiales preparados para la capacitación en planificación, seguimiento y evaluación en las instituciones de investigación agropecuaria de esa región. Contiene material de lectura complementaria a las actividades de formación en los cursos, talleres y seminarios impartidos por el ISNAR; dicho material puede ser de utilidad para otras instituciones.

El texto se divide en tres secciones. La primera describe la situación del seguimiento en la región y

presenta un marco conceptual: qué es el seguimiento, para qué y para quién se realiza, qué información incluye y cómo circula esa información; también brinda elementos para la organización del sistema de seguimiento y para el análisis de su efectividad. La segunda sección presenta el marco lógico como un instrumento facilitador del análisis de la coherencia de un proyecto y su posterior seguimiento y evaluación. La tercera sección describe y analiza tres instrumentos utilizados en el seguimiento: las revisiones internas, los informes de progreso y los bancos de proyectos.

BROWN, D. 1991.

Methodological considerations in the evaluation of social development programmes: An alternative approach. *Community Development Journal* 26(4):259-265. Oxford, U.K., Oxford University Press.

Clasificación temática:

Enfoques en evaluación.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia, originalmente presentada en la Conferencia sobre Evaluación de Proyectos de Desarrollo Social que tuvo lugar en la Universidad de Swansea, Gran Bretaña, en septiembre de 1989, se centra en problemas metodológicos que pueden surgir en la evaluación de programas de desarrollo social, tanto prácticos (proyectos muy pequeños, inexistencia de un estudio de base, etc.)

como conceptuales, inherentes a la forma en que el proceso de desarrollo es teóricamente concebido. Subraya la importancia de transferir la información del proyecto y de la evaluación de forma democrática, a fin de lograr que la metodología de evaluación sea accesible y formativa, tanto para los trabajadores del proyecto como para la población objetivo.

C

CARE-Perú. 1995.

Evaluando para el impacto sostenible: Guía del facilitador. Lima, CARE-Perú, Coordinación Nacional de Capacitación. 100 p.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.

Diseño de la evaluación.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Esta guía presenta los materiales de trabajo utilizados en un taller de capacitación de nueve sesiones sobre metodología de evaluación de impactos, dirigido a personal de proyectos. El taller, realizado en junio de 1993 en Lima y posteriormente en otros siete lugares de Perú, tuvo como objetivo familiarizar a los participantes en los temas conceptuales del impacto sostenible y en técnicas de recolección y análisis de información. El documento se publicó también para ayudar a otras organizaciones interesadas en realizar un proceso de capacitación similar al desarrollado por CARE-Perú.

Las primeras tres sesiones del taller se dedicaron a la definición e identificación de impactos de los proyectos. Las siguientes cuatro sesiones profundizaron en las técnicas cuantitativas y cualitativas de recolección de información, sus características, sus ventajas y la forma de utilizarlas. En la octava sesión se explicaron los pasos por seguir en la preparación de una evaluación. Por último, la novena sesión se centró en la evaluación del taller y en la elaboración de propuestas para la aplicación y seguimiento de lo aprendido.

CASLEY, D.J.; KUMAR, K. 1990a.

Seguimiento y evaluación de proyectos en agricultura. Madrid, España, Ediciones Mundi-Prensa, Banco Mundial. xv, 171 p.

Nota: Existe edición en inglés.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.

Sistemas de seguimiento y evaluación de evaluación.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

Este libro, fruto de la colaboración entre el Banco Mundial, el FIDA y la FAO, se enmarca dentro del propósito de estas instituciones de elaborar un conjunto de publicaciones técnicas sobre seguimiento y evaluación de proyectos de inversión en agricultura, que proporcionen la base para los programas de adiestramiento en los niveles regional y nacional. El marco conceptual que ofrece este texto se complementa con el volumen Recopilación, análisis y uso de los datos de seguimiento y evaluación, de los mismos autores. Estos dos textos reemplazan y amplían la obra de D.J. Casley y D.A. Lury titulada Manual para el seguimiento y evaluación de proyectos agrícolas y de desarrollo rural (incluida en esta Bibliografía Anotada).

En el primer capítulo se afirma que el diseño de los sistemas de información debe realizarse desde la perspectiva de la administración del proyecto. Esto requiere asignar cierta prioridad al establecimiento y mantenimiento de un sistema de información para la administración, como un medio para facilitar la adopción de decisiones. Concluye manifestando

que la perspectiva descrita tiene repercusiones importantes para el diseño y aplicación de los sistemas de seguimiento y evaluación, en tanto considera el seguimiento como una actividad interna del proyecto.

Los capítulos comprendidos entre el dos y el seis explican cómo diseñar y establecer un sistema de seguimiento y cómo realizar el seguimiento del progreso físico y financiero del proyecto (es decir, la medición de la provisión y suministro de servicios e insumos) y el seguimiento del contacto con el beneficiario (es decir, conocer si están aceptándose sus servicios y cómo están integrándose, por ejemplo, a los sistemas de los agricultores). En dichos capítulos también se explica cómo comunicar la información de forma efectiva y oportuna a la administración del proyecto. Por último, los capítulos siete, ocho y nueve presentan los propósitos de la evaluación, los diversos tipos de evaluación existentes y los métodos y limitaciones de la medición de los efectos.

CASLEY, D.J.; KUMAR, K. 1990b.

Recopilación, análisis y uso de los datos de seguimiento y evaluación. Madrid, España, Ediciones Mundi-Prensa, Banco Mundial. xi, 179 p.

Nota: Existe edición en inglés.

Clasificación temática:

Realización de informes y presentación de resultados.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Este libro, producto de la cooperación entre el Banco Mundial, el FIDA y la FAO, se enmarca dentro del propósito de estas instituciones de elaborar un conjunto de publicaciones técnicas sobre seguimiento y evaluación de proyectos de inversión en agricultura que proporcionen la base para los programas de adiestramiento en los niveles regional y nacional. Las reflexiones sobre la recopilación, el análisis y la presentación de los datos encontradas en este trabajo complementan el marco conceptual presentado en el texto Seguimiento y evaluación de proyectos en agricultura de los mismos autores.

El capítulo introductorio repasa los propósitos de la recopilación de datos, distingue entre datos cuantitativos y cualitativos, reflexiona sobre las limitaciones en la recolección de información y destaca la importancia de analizar e interpretar los

datos (y no sólo de recopilarlos y procesarlos). Los capítulos dos al siete explican diversas técnicas de recopilación de información, tanto cuantitativas como cualitativas (entrevistas semi-estructuradas, grupos de discusión focalizada, entrevistas a la comunidad, observación participante y encuestas estructuradas). Los capítulos siguientes exponen las formas en que se pueden analizar los datos recopilados y presentarlos a los usuarios.

Los autores no consideran que alguno de los métodos de recolección de información sea mejor o peor que los demás, pero sí recomiendan que en ellos haya sencillez y economía, ya que los recursos financieros dedicados al seguimiento y evaluación deben adaptarse a los limitados recursos de que disponen muchos proyectos de desarrollo.

CASLEY, D.J.; LURY, D.A. 1982.

Manual para el seguimiento y evaluación de proyectos agrícolas y de desarrollo rural. s.l., Banco Mundial. 179 p.

Clasificación temática:

- Definición de conceptos básicos.
- Indicadores.
- Realización de informes y presentación de resultados.
- Relación entre diseño, implementación y evaluación.
- Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.
- Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

Este manual, preparado en conjunto con las Pautas para el diseño de sistemas de seguimiento y evaluación de proyectos agropecuarios y de desarrollo rural, editado por las Naciones Unidas, detalla las cuestiones relativas al establecimiento y a la ejecución de sistemas de seguimiento y evaluación.

Los primeros tres capítulos aclaran conceptos, explican el lugar del seguimiento y la evaluación en el ciclo de los proyectos, sus funciones y sus objetivos. Los autores señalan que aunque hay grandes interacciones entre el seguimiento y la evaluación, existen diferencias precisas entre las funciones de cada uno. Manifiestan, asimismo, que la experiencia indica que el seguimiento no da buenos resultados, al menos que se lo distinga de la evaluación, y que por ello deben asignarse fondos separados para cada una estas funciones. Los capítulos cuatro al ocho se refieren a la metodología para el seguimiento y la evaluación. Mencionan los criterios para la selección de

variables e indicadores y las diversas fuentes para la obtención de datos, para lo cual recomiendan métodos simples que a veces se olvidan (observación directa, estudio de casos).

Los capítulos nueve y diez proveen recomendaciones para la elaboración, análisis y presentación de los datos. Ofrecen ejemplos de técnicas sencillas de elaboración de datos y señalan algunas de las causas principales de las dificultades que se encuentran en el análisis de la información, proporcionando una serie de advertencias para que no se saquen falsas conclusiones. En relación con la presentación de datos, la principal recomendación de los autores es que los informes de evaluación sean breves y claros y no un gran volumen de cifras de difícil asimilación, ya que los usuarios de esos informes (directores de proyectos y planificadores) necesitan que los sistemas de seguimiento y evaluación les proporcionen información útil y oportuna para la adopción de decisiones.

CHAMBERS, R. 1992.

Rural appraisal: Rapid, relaxed and participatory. Brighton, U.K., Institute of Development Studies (IDS), University of Sussex. iii, 90 p. Discussion Paper no. 311.

Clasificación temática:

- Definición de conceptos básicos.
- Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

El autor presenta los orígenes, principios, enfoques, métodos y aplicaciones de la Evaluación Rural Rápida (RRA) y de la Evaluación Rural Participativa (PRA); luego subraya las ventajas, los

inconvenientes, las potencialidades y la importancia de utilizar estos métodos de recopilación de datos.

CHAMBERS, R. s.f.

Diagnósticos rurales participativos: pasado, presente y futuro. *Bosques, Arboles y Comunidades Rurales* no. 15-16:4-9.

Clasificación temática:

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Describe el surgimiento de los Diagnósticos rurales rápidos (DRRs) como método para aprender sobre la población y las condiciones rurales. Asimismo, ofrece una explicación de la evolución de este método hacia los Diagnósticos rurales participativos (DRPs). Presenta, además, la opinión del autor sobre el papel que pueden jugar los DRPs en las estrategias de los proyectos de desarrollo.

Nota: En este mismo número de la revista *Bosques, Arboles y Comunidades Rurales* se incluyen artículos de diversos autores relacionados con experiencias concretas de aplicación de los DRPs.

CICDA (Centro Internacional de Cooperación para el Desarrollo Agrícola). 1990.

RURALTER, Revista de Desarrollo Rural Alternativo no. 6. Seguimiento y evaluación en proyectos de desarrollo rural. Lima, Perú. 282 p.

Clasificación temática:

Diseño de la evaluación.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

Este número de *RURALTER*, dedicado al seguimiento y a la evaluación, recoge diversas ponencias presentadas en dos eventos que tuvieron lugar en junio de 1989: el Seminario sobre Seguimiento y Evaluación en Proyectos de Desarrollo Rural, organizado por el CICDA y el INP-PEPDMEES, en Lima, y el Conversatorio-Taller sobre Seguimiento y Evaluación, organizado por el PRODERM y el BAP, en Cusco. La primera sección de la revista es una aproximación conceptual a los enfoques de desarrollo rural y su relación con el seguimiento y la evaluación, al seguimiento en las

diferentes fases de un proyecto y a la evaluación (sus componentes; los tipos de evaluación según el momento en que se realice, la persona que la lleve a cabo; etc.). La segunda sección incluye también cuestiones conceptuales, pero sobre todo temas metodológicos e instrumentales y numerosos estudios de caso (Bolivia, Perú, Nicaragua y Ecuador). Por último, la tercera sección presenta reseñas de libros o documentos y una selección bibliográfica, relacionadas con las materias abordadas en la publicación.

COHEN, E.; FRANCO, R. 1993.

Evaluación de proyectos sociales. 2 ed.. Madrid, España, Siglo XXI. 318 p.

Nota: Existen otras ediciones en otros países (por ejemplo, la edición de 1988 del Grupo Editor Latinoamericano en Chile).

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
 Diseño de la evaluación.
 Indicadores.
 Relación entre diseño, implementación y evaluación.
 Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.
 Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

Este trabajo presenta diversas metodologías para la evaluación de proyectos sociales. La opinión de los autores es que no es posible asignar recursos racionalmente ni obtener los resultados que se persiguen con los proyectos, si no se utilizan instrumentos y se siguen procedimientos para medir los logros alcanzados, los que se deben comparar con los obtenidos mediante vías alternativas en circunstancias semejantes y contrastar con los objetivos buscados. Además, los autores afirman, frente a opiniones en contra, que no sólo es necesario, sino también factible, evaluar los proyectos sociales y medir los resultados de las acciones realizadas.

El libro puede dividirse en cuatro partes. La primera parte (capítulos uno y dos) subraya que la evaluación puede aumentar la racionalidad en el diseño y ejecución de los proyectos, en una situación histórica de escasez de recursos y de ajuste económico. La segunda parte (capítulos tres a seis), en que se abordan los aspectos conceptuales, se centra en los actores sociales involucrados en la evaluación, muestra la inserción de la evaluación en el ciclo de los proyectos, y

define diversos conceptos relacionados con la actividad evaluativa y los diferentes tipos de evaluación. La tercera parte (capítulos siete al trece) profundiza en los aspectos metodológicos: elementos metodológicos para la evaluación de procesos e impactos, diversos modelos experimentales, indicadores, medición de eficacia y eficiencia, análisis costo-beneficio y análisis costo-efectividad. La explicación se acompaña con la exposición de diversos casos y ejemplos. La cuarta parte (capítulo catorce), en que se ofrece una reflexión sobre el sentido de la evaluación de proyectos sociales, subraya que la evaluación no es un fin en sí misma, sino que contribuye a aumentar la racionalidad en la toma de decisiones, identificando problemas, seleccionando alternativas de acción, previendo sus consecuencias y optimizando la utilización de los recursos disponibles. Plantea, sin embargo, que tampoco puede pensarse que la evaluación sea el medio idóneo para superar todos los problemas que surgen en la prestación de servicios sociales.

CUBA, A.; MENDONÇA, S.; TORRES, J. 1992.

Guía para el diseño de un sistema de monitoreo. s.n.t. 29 p. y anexos. Mimeo.

Clasificación temática:

Indicadores.
 Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Esta guía fue elaborada con la finalidad de contribuir a que los proyectos de promoción del desarrollo rural mejoren sus sistemas de seguimiento. Después de definir las funciones del seguimiento, propone una metodología de diseño de sistemas de seguimiento que consta de cuatro

fases: análisis de la consistencia, análisis de objetivos, formulación y selección de indicadores específicos, y elaboración del plan de seguimiento. Los anexos amplían el concepto "indicadores" y presentan diversos ejemplos de indicadores del impacto de proyectos específicos.

D

DAMODARAM, K. 1991.

Measuring social development through development of qualitative indicators. *Community Development Journal* 26(4):286-293. Oxford, U.K., Oxford University Press.

Clasificación temática:

Indicadores.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia, presentada originalmente en la Conferencia sobre Evaluación de Proyectos de Desarrollo Social celebrada en la Universidad de Swansea, Gran Bretaña, en septiembre de 1989,

describe una investigación realizada en la India sobre el desarrollo de indicadores apropiados para medir la ejecución de proyectos.

DORWARD, A. 1988.

The classification and organisation of monitoring and evaluation activities in agricultural development projects. *Agriculture, Administration and Extension* no. 30:163-175. U.K., Elsevier Science Publishers Ltd.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.

Relación entre diseño, implementación y evaluación.

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Este artículo presenta la experiencia de diversas unidades de seguimiento y evaluación (USEs) de proyectos de desarrollo agrícola al final de la década de los años setentas y examina las razones por las que generalmente no cumplieron con los objetivos para los que fueron creadas. Las tres razones principales apuntadas son: dificultades en definir el papel y las responsabilidades de las USEs, problemas en establecer su relación con las

personas responsables de la planificación y la gestión, y limitaciones en la identificación de la metodología adecuada. Por ello, el autor intenta definir la terminología básica relacionada con el seguimiento y la evaluación, identificar la metodología apropiada para esas actividades y especificar una estructura organizativa que relacione las actividades de seguimiento y evaluación con las de planificación y gestión.

DUEÑAS CABRERA, O.; RIOS, J.G.; CORI CASTRO, W.; ALAGON HUALLPA, G.; VIO G., F.; HAVENS, A.E.; BILLAZ, R. s.f.

El diagnóstico de la comunidad campesina. Módulo III. In I Curso: Metodología de Investigación y Mediciones del Impacto Ambiental para el Desarrollo Rural en Comunidades Campesinas. Cusco, Perú, Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Instituto de Investigación Universidad y Región, Programa Regional de Capacitación en Desarrollo Rural. 44 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Enfoques en evaluación.
Impacto ambiental.

Síntesis de contenido:

Este texto reúne siete ponencias presentadas en el I Curso sobre Metodología de Investigación y Mediciones del Impacto Ambiental para el Desarrollo Rural en Comunidades Campesinas, que tuvo lugar en la Universidad Nacional de San

Antonio Abad del Cusco, Perú. Los diversos ponentes abordan el estudio de las comunidades campesinas desde distintas perspectivas: ambiental, sociológica, participativa y de análisis de clase.

E

ENGBERG-PEDERSEN, P.; BARTHEL HANSEN, T. 1993.

Evaluación de los aspectos institucionales de la cooperación internacional para el desarrollo. In Seminario Regional sobre Seguimiento y Evaluación para un Desarrollo Sostenido (1993, Quito, Ec.). 30 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Desarrollo organizativo.
Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia, presentada originalmente en el Seminario Regional sobre Seguimiento y Evaluación para un Desarrollo Sostenido celebrado en Quito, Ecuador, del 9 al 13 de noviembre de 1993, expone un método para evaluar los aspectos institucionales de la cooperación para el desarrollo. Según los autores, debido a que las instituciones son el mecanismo por medio del cual se brinda la cooperación internacional para el desarrollo y a que

el fortalecimiento institucional aumenta la capacidad de las instituciones para cumplir con sus funciones de forma sostenible, cobra gran importancia la evaluación de las instituciones dedicadas a la cooperación para el desarrollo.

F

FEINSTEIN, O.N. 1986.

Aspectos metodológicos de la evaluación continua. *Estudios Rurales Latinoamericanos* 9(2):83-88.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Indicadores.
Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

El autor expone un conjunto de reflexiones sobre aspectos metodológicos de la evaluación de programas y proyectos de desarrollo rural integrado. Además de clarificar el concepto y la importancia de la evaluación continua, realiza algunas precisiones sobre metodologías, para lo cual analiza las prácticas utilizadas con mayor

frecuencia, señala sus limitaciones y propone un conjunto de lineamientos metodológicos para mejorar la práctica de la evaluación continua. Al final de la obra aparece una breve bibliografía anotada.

FEINSTEIN, O.N. 1990.

Seguimiento y evaluación: Conceptos básicos. *Desarrollo Rural* 2(1):9-15. Tucumán, Arg., Programa Subregional de Capacitación y Cooperación Técnica en Planificación y Proyectos de Desarrollo Rural, FIDA-PNUD-INTA-UNT.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.

Síntesis de contenido:

El autor define "seguimiento" y "evaluación" con base en una reflexión sobre su experiencia; para ello subraya que entre las actividades de seguimiento y las de evaluación existe una frontera borrosa y señala las consecuencias de este hecho,

tanto en lo que se refiere a aspectos institucionales como a lo relativo a los beneficiarios del seguimiento y la evaluación.

FEINSTEIN, O.N. 1993.

Surveys at household level for monitoring and evaluation. In *Data needs for food policy in developing countries*. Ed. por J. von Braun, D. Puetz. Wahington, D.C., EE.UU., IFPRI. p. 117-122.

Clasificación temática:

Diseño de la evaluación.
Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

El punto de partida del texto es una constatación del autor: en el marco del seguimiento y la evaluación de proyectos se están realizando encuestas familiares muy costosas, cuyos resultados se utilizan de manera muy limitada. El autor analiza el costo y los beneficios de este tipo

de encuestas, sus restricciones metodológicas y los beneficios obtenidos en relación con los costos. Recomienda la utilización de métodos alternativos más costo-efectivos, tal como los grupos focales.

FEINSTEIN, O.N. 1994.

Evaluation research in a context of high uncertainty. In Congreso de la Asociación Internacional de Sociología (Bielefeld, Alemania). 7 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

En un mundo complejo, de alta incertidumbre, es necesario aprender de la experiencia, lo cual se puede lograr mediante la evaluación. En un contexto de incertidumbre, la comparación entre los objetivos iniciales de un proyecto con los resultados efectivamente logrados tiene un valor reducido, debido a que no se establecen esos objetivos sobre bases sólidas y a que importantes,

aunque imprevistos, acontecimientos pueden ocurrir entre el momento del diseño y la implementación del proyecto, los que deben tenerse en cuenta para entender completamente lo que ha sucedido. Este trabajo aborda las causas de la incertidumbre y sus consecuencias para la evaluación.

FEINSTEIN, O.N. 1995a.

Evaluation as a means to learn from experience. In International Evaluation Conference (1., 1995, Vancouver, Can.). 7 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Utilización de las evaluaciones.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia fue presentada en la Primera Conferencia Internacional sobre Evaluación, que tuvo lugar en Vancouver, Canadá, en noviembre de 1995. El autor afirma que en un mundo de alta incertidumbre el conocimiento y la capacidad de predecir el futuro son limitados. Dada esa situación, es necesario aprender de la experiencia. La evaluación de proyectos en marcha o ya finalizados

es un medio para aprender de la experiencia. El autor también aborda la importancia de la utilización del conocimiento generado por las evaluaciones y la forma de aumentar el grado de utilización de éste.

FEINSTEIN, O.N. 1995b.

To measure or not to measure. In *Evaluation and development: Proceedings of the 1994 World Bank Conference*. Ed. por R. Piccioto, R. Rist. Washington, D.C., EE.UU., The World Bank. p. 157-159.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Enfoques en evaluación.
Indicadores.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia fue presentada en la Conferencia sobre Evaluación y Desarrollo organizada por el Banco Mundial, en diciembre de 1994, en Washington D.C. El autor comenta la ponencia de Krishna Kumar titulada *Measuring performance of agricultural and rural development programs* (incluida en esta Bibliografía Anotada), y señala que los programas de desarrollo rural necesitan evaluaciones con enfoques innovadores que

busquen indicadores para variables relevantes, que utilicen una metodología participativa para seleccionar un conjunto reducido de indicadores para utilizar durante toda la implementación del proyecto y que se atrevan a medir los efectos e impactos. Afirma también que los indicadores pueden ser utilizados para dirigir la atención de los gestores hacia lo que se considere importante.

FEINSTEIN, O.N. 1996a.

Método para el análisis rápido concentrado (MARCO) de sistemas de seguimiento y evaluación. In Taller Centroamericano de Seguimiento y Evaluación (1996, San José, C.R.). San José, C.R., RUTA. 13 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia presenta un enfoque que permite realizar evaluaciones rápidas de los sistemas de seguimiento y evaluación de proyectos. Según el autor, el Método para la Evaluación Rápida Concentrada (MARCO) de los sistemas de seguimiento y evaluación proporciona un marco que sirve de guía para evaluar los sistemas de seguimiento y evaluación, para identificar las limitaciones que afectan a su funcionamiento y para poder enfrentarlas de forma apropiada.

El texto describe el enfoque MARCO, para lo cual detalla las preguntas de las entrevistas que hay que realizar con el director del proyecto, el personal encargado de las actividades de seguimiento y

evaluación, los beneficiarios, el personal del proyecto y otras entidades que participen en éste, como ONGs, instituciones de investigación, etc. Finalmente, explica los diversos fines para los que puede utilizarse este enfoque: para el diagnóstico, para orientar la acción, para la supervisión, para determinar las necesidades de capacitación y para facilitar la comunicación entre los distintos participantes en el proyecto y con las personas encargadas de la supervisión.

FEINSTEIN, O.N. 1996b.

Evaluación y calidad en los programas de desarrollo rural. In Congreso Internacional de Evaluación de la Calidad (1996, Madrid, España). 13 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.

Indicadores.

Participación de los beneficiarios.

Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

Este trabajo plantea que la evaluación es un instrumento que puede promover la calidad de los proyectos y programas de desarrollo rural, y que cuanto más participativa sea la evaluación y el proceso de ejecución del programa, mayor será la calidad de éste, ya que se adaptará mejor a las demandas de la gente. El autor también da algunas

sugerencias sobre incentivos (que podrían tener un papel valioso en la búsqueda de una mayor calidad) y sobre indicadores de calidad, los cuales no deben percibirse solamente como instrumentos de medir, sino también como señales indicativas de lo que es importante, de lo que se va a tener en cuenta y de lo que se va a evaluar.

FEINSTEIN, O.N., ed. 1994.

Experiencias latinoamericanas en seguimiento y evaluación. Quito, Ec., FIDA-IICA. 269 p.

Clasificación temática:

Diseño de la evaluación.

Género.

Indicadores.

Participación de los beneficiarios.

Realización de informes y presentación de conclusiones.

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Este libro se enmarca en la preocupación del FIDA y del IICA por revertir las enseñanzas sobre seguimiento y evaluación (procedentes de proyectos cuyo objetivo es aliviar la pobreza rural) en futuros proyectos o proyectos en ejecución. Recoge las reflexiones de diversos especialistas en seguimiento y evaluación sobre sus experiencias en proyectos de desarrollo rural en América Latina y el Caribe. El capítulo de Osvaldo N. Feinstein ("Seguimiento y evaluación: Aprendizaje de la experiencia y algunos interrogantes") reflexiona sobre la importancia de procesar, destilar y sintetizar la experiencia y sobre el esfuerzo necesario para aplicar las lecciones extraídas de la experiencia. Además, plantea un conjunto de interrogantes que puede ser útil para mejorar la práctica de seguimiento y evaluación.

Los capítulos de Susana Balarezo ("Lecciones de la experiencia en seguimiento y evaluación. Factores positivos y negativos en su formulación y ejecución"), Humberto Costa ("Lecciones de la experiencia en seguimiento y evaluación en Argentina, Bolivia, Ecuador y Paraguay"), David Kaimowitz ("La evaluación del Proyecto de Desarrollo Rural Integrado 'PRONORTE' en Nicaragua, 1982-1986"), Ada Ocampo ("Sistematización de la experiencia en seguimiento

y evaluación del Proyecto Especial Alto Mayo en Perú"), Jorge León ("Seguimiento y evaluación como instrumento para implementar y supervisar proyectos: La experiencia centroamericana reciente") y Verónica E. Viñas ("Análisis y síntesis comparativa de las lecciones de la experiencia") reflexionan sobre diversas cuestiones relacionadas con los sistemas de seguimiento y evaluación establecidos en proyectos de desarrollo en América Latina y el Caribe. Las cuestiones abordadas, entre otras, son: a) las dificultades encontradas en el diseño de los sistemas, b) la incidencia de la ubicación de las funciones de seguimiento y evaluación en relación con la dirección del proyecto en la consecución de sus objetivos específicos, c) las ventajas e inconvenientes de la separación de las funciones de seguimiento y evaluación, d) la relación entre el personal encargado del seguimiento y evaluación y el personal directivo del proyecto, e) los recursos humanos y el presupuesto para estas funciones, f) los aspectos metodológicos, g) la preparación de informes, h) la participación de los beneficiarios, i) la cuestión de género, y j) la intervención de universidades y centros de investigación en actividades de seguimiento y evaluación.

FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1992.

Monitoring and Evaluation Workshop for IFAD-assisted Projects in India. Nueva Delhi, FIDA. 75 p.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

El texto es el informe sobre el Grupo de Trabajo sobre Seguimiento y Evaluación de los Proyectos de la India en que el FIDA participaba en el momento de su reunión (22 al 24 de abril de 1992). Los objetivos del Grupo de trabajo fueron proveer apoyo técnico al sistema de seguimiento y evaluación de esos proyectos y promover el intercambio de experiencias entre su personal. En los tres proyectos en marcha en el país en ese momento, se evaluaron los sistemas de seguimiento y evaluación con el Método de Análisis

Rápido Concentrado (MARCO). Además de presentar ese método de forma aplicada en cada uno de los proyectos, el informe expone de forma general y teórica los contenidos del MARCO (el enfoque MARCO es explicado también en Feinstein 1996a, texto comentado en esta Bibliografía Anotada). Además, el informe incluye un resumen de otras ponencias sobre sistemas de seguimiento y evaluación de diversos proyectos.

FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1995.

Directrices básicas para la evaluación de las cuestiones de género. Roma, Italia, Comité de Evaluación. 10 p.

Nota: Existe edición en inglés.

Clasificación temática:

Género.

Indicadores.

Síntesis de contenido:

Este documento presenta los principios y directrices básicos para la evaluación de las cuestiones de género y refleja el consenso sobre el tema evaluación y género al que llegaron diferentes agencias de las Naciones Unidas, incluido el Banco Mundial. Está dirigido al personal encargado de las actividades de evaluación de los organismos que se ocupan del desarrollo y su objetivo es armonizar las cuestiones de género en las evaluaciones de impacto. El texto parte de las distinciones conceptuales y de fondo entre las expresiones "cuestiones de género" y "mujer en el desarrollo

(MED)", para lo cual se basa en las enseñanzas extraídas de las evaluaciones reales y la experiencia práctica; de ello se deriva una serie de recomendaciones para que los proyectos de desarrollo sean beneficiosos tanto para hombres como para mujeres pobres. Luego se formulan directrices para la evaluación de las cuestiones de género, y se concluye con la recomendación de un conjunto de indicadores relativos a los servicios y recursos del proyecto, a los efectos institucionales, al fortalecimiento de la capacidad local y a la sostenibilidad de los beneficios.

FNUAP (Fondo de Población de las Naciones Unidas). 1990.

Directrices para la vigilancia y la evaluación de los programas y proyectos apoyados por el FNUAP. s.l. 35 p. y anexos.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Esta guía contiene las directrices para la vigilancia y la evaluación de programas y proyectos que a partir de 1990 se aplicaron a todas las actividades apoyadas por el FNUAP y describe el lugar que ocupan esas actividades en el ciclo de programación del FNUAP. Su objetivo general es

contribuir a mejorar la calidad de esas actividades. El documento indica, además, las tareas que tienen que realizarse, el momento de su ejecución y los responsables de ejecutarlas.

FURMAN WOLF, R.A. 1995.

Planning, monitoring and evaluation and institutional sustainability: Lessons from a social forestry project. La Haya, Holanda, Institute of Social Studies (ISS). 61 p. y anexos.

Clasificación temática:

Desarrollo organizativo.

Síntesis de contenido:

Este documento es el resultado de una investigación realizada por el autor para cumplir los requisitos para obtener la maestría en estudios de desarrollo en el ISS de La Haya, Holanda. El objetivo de la investigación es ilustrar la forma en

que las actividades de seguimiento y evaluación pueden promover la sostenibilidad institucional, tanto de instituciones gubernamentales como de organizaciones campesinas, para lo cual parte de un estudio de caso de un proyecto forestal en Perú

G

GALVEZ, S.; NOVOA, A.R.; SOUZA SILVA, J. DE; VILLEGAS, M. 1995.

El enfoque estratégico: Capacitación en planificación, seguimiento y evaluación para la administración de la investigación agropecuaria. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 56 p. Fascículo no. 1.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Desarrollo organizativo.

Síntesis de contenido:

Este fascículo, que forma parte de un conjunto de materiales preparados en el marco del proyecto Fortalecimiento de la Administración de la Investigación Agropecuaria en América Latina y el Caribe, fue diseñado para servir de apoyo al aprendizaje de todos aquellos que acudan a la capacitación en planificación, seguimiento y evaluación en cursos, talleres y seminarios del ISNAR, pero también como material de difusión de conceptos y métodos para ser aplicados por instituciones de investigación agropecuaria en

América Latina y el Caribe. El texto se divide en tres partes. La primera se refiere al enfoque estratégico en la administración de la investigación agropecuaria. La segunda profundiza en la situación actual de la planificación, el seguimiento y la evaluación en América Latina y el Caribe. La tercera incluye recomendaciones para formular una estrategia orientada a fortalecer el sistema de planificación, seguimiento y evaluación de las instituciones de investigación agropecuaria.

GARCIA, R. 1993.

From planning to evaluation: A system approach to agricultural development projects. Roma, Italia, FIDA. 80 p. Special Studies. Report no. 0431.

Clasificación temática:

Relación entre diseño, implementación y evaluación.

Síntesis de contenido:

El autor plantea que los proyectos de desarrollo rural generalmente se encuentran en zonas caracterizadas por presentar diversos problemas (ambientales, productivos, tecnológicos, sociales y económicos) interrelacionados entre sí. Manifiesta que al estudiar estas situaciones complejas se deben seleccionar sólo algunos de estos elementos, haciendo abstracciones e interpretaciones de la realidad. Sustenta la conveniencia de realizar un diagnóstico de la zona y de la población antes de diseñar un proyecto de desarrollo rural y que este diagnóstico debe llevarse a cabo como parte de un proceso (diagnóstico, acción, evaluación) y no

como un fin en sí mismo. Apoyándose en ese diagnóstico el diseño del proyecto debe proponer una "transformación posible" de la región, con una serie de actividades interrelacionadas que se adecuen al sistema agrario complejo sobre el que se desee actuar. El autor señala, además, que el diagnóstico y el diseño del proyecto tienen que contener los principios que deben guiar tanto la implementación como el seguimiento y la evaluación, y manifiesta finalmente que las conclusiones de las evaluaciones podrán ser utilizadas para el diagnóstico y el diseño de otros proyectos.

GRANGER, A.; GRIERSON, J.; QUIRINO, T.R.; ROMANO, L. 1995.

Evaluación. Capacitación en planificación, seguimiento y evaluación para la administración de la investigación agropecuaria. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 77 p. Fascículo no. 4.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Diseño de la evaluación.
Realización de informes y presentación de conclusiones.
Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.
Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

Este texto es parte de un conjunto de materiales preparados en el marco del proyecto Fortalecimiento de la Administración de la Investigación Agropecuaria en América Latina y el Caribe. Su objetivo es apoyar la capacitación en planificación, seguimiento y evaluación de las instituciones de investigación agropecuaria en dicha región. El documento se divide en tres secciones. La primera trata sobre aspectos

conceptuales: definiciones de "evaluación", objetivos, niveles y tipos. La segunda aborda la metodología de la evaluación: diseño, recolección, organización, análisis e interpretación de los datos. La tercera sección se refiere a las técnicas para difundir los resultados de la evaluación y a la institucionalización de la evaluación (periodicidad, estructura institucional y equipo técnico necesarios).

GRIEG-GRAN, M. 1992.

Evaluación económica de impacto ambiental. San José, C.R., ICAP, ASDI, Contraloría General de la República. 20 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Impacto ambiental.

Síntesis de contenido:

Este documento es parte del material didáctico del Curso Regional sobre Formulación y Evaluación de Proyectos de Desarrollo con Énfasis en Evaluación del Impacto Ambiental, organizado por el ICAP, la ASDI y la Contraloría General de la República de Costa Rica en 1992. Describe el importante papel que puede desempeñar la evaluación económica de impactos ambientales en la evaluación de proyectos, ya que permite la conversión de ese

impacto en unidades monetarias, por lo que es posible incorporarlo en el cálculo costo-beneficio o dar una justificación económica para la introducción de medidas de atenuación. Luego explica los pasos por seguir y los métodos existentes para hacer una evaluación económica de este tipo y describe la forma en que esas evaluaciones pueden incorporarse en el cálculo costo-beneficio.

GUBA, E.G.; LINCOLN, Y.S. 1987.

The countenances of fourth-generation evaluation: Description, judgement and negotiation. In *The politics of program evaluation*. Ed. por D.J. Palumbo. Londres, U.K., Sage Publications. p. 202-233.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.

Enfoques en evaluación.

Síntesis de contenido:

El texto describe lo que los autores denominan "cuarta generación" en la investigación evaluativa, ya que -según ellos- el desarrollo de la evaluación ha recorrido con anterioridad tres generaciones. Delinean sus principios fundamentales, sus

ventajas y limitaciones, el papel del evaluador en este tipo de evaluaciones y los criterios de meta-evaluación que pueden ser apropiados.

GUBA, E.G.; LINCOLN, Y.S. 1989.

Fourth generation evaluation. Newbury Park, Calif., EE.UU., Sage Publications. 294 p.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.

Enfoques en evaluación.

Síntesis de contenido:

Este libro critica las evaluaciones que defienden la metodología libre de valores y que ponen el método como la parte principal de la investigación. Los autores rechazan las evaluaciones que sólo miden, describen y juzgan, y presentan un enfoque alternativo, que denominan de "cuarta generación". El texto se divide en tres partes. La primera (capítulos dos a cinco) presenta el enfoque alternativo propuesto y el paradigma "constructivista" (en oposición al positivismo). La segunda parte (capítulos seis y siete) describe las metodologías

utilizadas por el positivismo (técnicas cuantitativas) frente al constructivismo (técnicas cualitativas). La última parte (capítulos ocho y nueve) vuelve a describir y analizar la conveniencia de utilizar las evaluaciones de la "cuarta generación", subrayando las consecuencias de la realización de evaluaciones de este tipo y sus limitaciones.



HARDING, P. 1991.

Qualitative indicators and project framework. *Community Development Journal* 26(4):294-305. Oxford, U.K., Oxford University Press.

Clasificación temática:

Indicadores.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia fue presentada en la Conferencia sobre Evaluación de Proyectos de Desarrollo Social celebrada en la Universidad de Swansea, Gran Bretaña, en septiembre de 1989. Revisa los problemas relacionados con la selección de indicadores apropiados para la medición del progreso social en diversos proyectos de la India.

HORTON, D.; BALLANTYNE, P.; PETERSON, W.; URIBE, B.; GAPASIN, D.; SHERIDAN, K. 1994.

Seguimiento y evaluación de la investigación agropecuaria: Manual de referencia. Santafé de Bogotá, Col., Tercer Mundo Editores, ISNAR. xii, 230 p.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Diseño de la evaluación.
Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Este manual, que constituye una síntesis de la literatura y la experiencia de los autores sobre los principios, los procesos y los métodos del seguimiento y la evaluación, ofrece ejemplos y presenta diversas fuentes de conocimiento y de información. Aunque está destinado para el seguimiento y la evaluación de programas de investigación agropecuaria, puede ser útil para el seguimiento y la evaluación de programas de desarrollo rural en general. Está dividido en cuatro partes. La Parte I define conceptos relacionados con el seguimiento y la evaluación, describe sus usos principales, explica brevemente los pasos por seguir en el diseño y ejecución de una evaluación y recomienda una bibliografía sobre el tema. La Parte II contiene indicaciones sobre usos principales del seguimiento y la evaluación, marcos de referencia generales e instrumentos y técnicas específicas. La Parte III es una guía de las organizaciones, publicaciones y otras fuentes de información y de capacitación sobre seguimiento y evaluación. La última parte presenta un glosario de términos relacionados con los temas abordados.



IDA (Instituto de Desarrollo Agrario); **FAO** (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación); **Holanda. 1993.**

Planificación participativa. Módulo I: Diagnóstico rural rápido. Liberia, C.R., Proyecto Forestal Chorotega. 27 p.

Clasificación temática:

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

El propósito de este documento es explicar la utilidad y las aplicaciones del Diagnóstico rural rápido (DRR). Describe los pasos por seguir al

utilizar este método para obtener información de una zona, desarrollar nuevas hipótesis y dar seguimiento a un proyecto.

IICA (Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura). **1991.**

La evaluación de la cooperación técnica del IICA: Marco conceptual, elementos y procedimientos. San José, C.R., Dirección de Programación y Evaluación. v. 1, 51 p. Serie Documentos Administrativos.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.
Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

Sobre la base de la experiencia del IICA, y subrayando el limitado éxito que en muchos casos se obtiene con las evaluaciones (especialmente cuando se da poco uso a los resultados obtenidos para la toma de decisiones), el texto define diversos tipos de evaluación y afirma que si se busca mejorar el desempeño de una organización de la naturaleza del IICA es más adecuado realizar evaluaciones de proceso y resultado. Además de describir los objetivos de esas evaluaciones,

explica sus ventajas y limitaciones, su integración con los procesos de supervisión, seguimiento y evaluación continua, los procedimientos e instrumentos para la recolección de información utilizados y las etapas para su realización. Por último, detalla las responsabilidades institucionales dentro del IICA necesarias para la aplicación del modelo de evaluación expuesto.

IICA (Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura). **1993.**

El sistema de supervisión y seguimiento. San José, C.R., Subdirección General Adjunta de Operaciones. 2 v., 23 y 53 p. Serie Documentos Administrativos.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Este documento describe el sistema de supervisión y seguimiento del IICA, cuyo propósito es mejorar la efectividad de las operaciones de cooperación técnica y de apoyo administrativo que desarrolla el Instituto. El texto está formado por dos volúmenes. El primero, "Marco conceptual y normativo", contiene el marco de referencia del sistema, sus dimensiones y la descripción de los ámbitos institucionales en los cuales se ejercen las funciones de supervisión y seguimiento, tanto en Costa Rica como en los países en que el IICA está

presente. También explica la forma en que se lleva a cabo el seguimiento de la aplicación del sistema. El segundo volumen, "Medios e instrumentos de la supervisión y el seguimiento", describe los medios e instrumentos para la supervisión y el seguimiento y presenta los formatos de los informes que integran el sistema. También describe el sistema de seguimiento de proyectos en ejecución.

J

JIMENEZ BARLETTA, J.R.; LUNA ARIAS, R. 1994.

Metodología de evaluación de los resultados del desarrollo de base: 20 años del programa de la FIA en Costa Rica. San José, C.R., FIA, Servicio de Apoyo Local de Costa Rica. s.p. Mimeo.

Clasificación temática:

Indicadores.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

El texto presenta los resultados del estudio realizado sobre 177 organizaciones apoyadas por la FIA en Costa Rica desde 1974 a 1993, cuyo fin fue determinar los resultados de los procesos de desarrollo, los factores que inciden en él y el

desempeño de la FIA. Se explica el proceso de evaluación (métodos para la recolección de información e indicadores utilizados, etc.) y las conclusiones alcanzadas.

K

KUMAR, K. 1987.

Conducting group interviews in developing countries. Washington, D.C., EE.UU., AID. 46 p. Program Design and Evaluation Methodology Report no. 8.

Clasificación temática:

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

El texto presenta una descripción sencilla y completa sobre el uso y realización de entrevistas grupales en países en vías de desarrollo. Dentro de las entrevistas grupales distingue entre entrevistas a la comunidad y entrevistas grupales focalizadas, dos técnicas cualitativas para la recolección de información utilizables para evaluaciones de

proyectos de desarrollo rural. Los diferentes apartados explican las similitudes y diferencias entre ellas, sus ventajas y limitaciones, el tiempo, el presupuesto y el personal requeridos para su realización, y la forma de diseñarlas y de llevarlas a cabo.

KUMAR, K. 1989.

Methodologies for assessing the impact of agricultural and rural development projects: A dialogue. Washington, D.C., EE.UU., AID. viii, 24 p. y anexos. Program Design and Evaluation Methodology Report no. 11.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Este informe recoge las principales conclusiones de un grupo de trabajo organizado por la AID el 21 de enero de 1988 para discutir sobre metodologías de evaluación del impacto en proyectos de desarrollo agrícola y rural. La principal conclusión mencionada se basa en una constatación de quienes participaron en el grupo de trabajo: las evaluaciones con diseños cuasi-experimentales o con un uso estricto de la estadística no han demostrado ser prácticas en proyectos de desarrollo agrícola y rural. Por ello se propone la utilización de diversas técnicas rápidas de recolección de información (entrevistas a informantes clave, entrevistas a la comunidad, grupos de discusión focalizada, observación directa, etc.), para valorar el impacto en la producción agrícola, en los ingresos, en la nutrición y en los recursos naturales y el medio ambiente. El resto del documento aclara el concepto de "causalidad" y presenta una serie de estrategias para la evaluación del impacto. También explica diversas técnicas de recolección de datos mediante las cuales se puede obtener información relevante con una inversión modesta en tiempo y recursos.

KUMAR, K. 1995.

Measuring performance of agricultural and rural development programs. In *Evaluation and Development: Proceeding of the 1994 World Bank Conference*. Ed. por R. Piccioto, R. Rist. Washington, D.C., EE.UU., The World Bank. p. 146-156.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia fue presentada en la Conferencia sobre Evaluación y Desarrollo auspiciada por el Banco Mundial celebrada en Washington, D.C., en diciembre de 1994. El autor examina si el sistema de medición de resultados utilizado para programas implementados en Estados Unidos es aplicable a programas de desarrollo rural co-financiados por agencias internacionales de desarrollo. Afirma que las personas responsables de este tipo de programas deben ser muy precavidas a la hora de aplicar ese sistema, en tanto que las características, objetivos y resultados esperados del contexto económico y social en que esos programas se diseñan e implementan son muy diferentes del de Estados Unidos u otros países industrializados. El autor también plantea que numerosos problemas conceptuales y metodológicos de este sistema todavía no han sido examinados ni resueltos, y recomienda que antes de utilizar ese sistema de medición de resultados en países en desarrollo conviene analizar las necesidades y contextos específicos y determinar las modificaciones necesarias para aplicarlo.

L

LAGUNA VARGAS, D.H. 1996.

Directrices metodológicas para el diseño de un sistema de seguimiento y evaluación en proyectos de desarrollo agrícola y rural. Tesis Mag. Sc. Chile, Pontificia Universidad Católica de Chile, Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal, Departamento de Economía Aplicada. 187 p.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Los diferentes capítulos de esta tesis en economía agrícola abordan temas importantes del seguimiento y la evaluación de los proyectos de desarrollo rural: su marco conceptual, los motivos que dificultan el diseño e implementación de los sistemas de seguimiento y evaluación, el seguimiento y la evaluación a nivel sectorial o central, la supervisión del seguimiento y la evaluación, la participación de los beneficiarios, asuntos de género, las directrices para el diseño del sistema de seguimiento y evaluación, y la

medición y evaluación. Las ideas principales están extraídas, fundamentalmente, de textos clásicos sobre seguimiento y evaluación (citados en esta Bibliografía Anotada: Casley y Kumar 1990a y 1990b, Cohen y Franco 1993, Feinstein (ed.) 1994, Naciones Unidas 1984). Finalmente, se presenta un ejemplo de diseño del sistema de seguimiento y evaluación en un proyecto de desarrollo rural.

LAZIER, J.R. 1994.

A framework for the assessment of impact in natural resource based projects. Can., CIDA. 26 p.

Clasificación temática:

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

El documento parte de la constatación de que en la CIDA se han hecho pocos estudios de evaluación del impacto, a pesar de haberse considerado importantes, principalmente debido a una falta de conocimientos sobre los procedimientos adecuados. Explica una metodología para la evaluación del impacto que puede ser utilizada en proyectos agroforestales o en proyectos relacionados con los recursos naturales. Presenta

la matriz del marco lógico, que es una herramienta utilizada -entre otros organismos- por la CIDA para diseñar proyectos; describe la forma en que el marco lógico puede ser de utilidad para la evaluación del impacto. Para completar la parte teórica, incluye como ejemplo un marco lógico realizado en un proyecto agroforestal de la CIDA.

LUTHERAN WORLD RELIEF. 1989.

Enfoque de la evaluación como proceso: Manual para equipos de programas de desarrollo. Quito, Ec., Oficina Regional Andina. 83 p.

Clasificación temática:

Diseño de la evaluación.
Relación entre diseño, implementación y evaluación.

Síntesis de contenido:

El objetivo de este manual es ayudar al personal de los proyectos a evaluar su trabajo, es decir, a realizar auto-evaluaciones continuas, entendidas como un proceso participativo de aprendizaje. Primero describe los distintos tipos de evaluación y sus aplicaciones, y la relación entre la planificación

y la evaluación. A continuación define los pasos por seguir en el diseño de una evaluación: definición del propósito y del enfoque, recopilación de la información, implementación, análisis, organización y discusión de los datos.

M

MAIRA, L.; BRIONES, G.; COHEN, E.; FIGUEROA, R. 1995.

Taller Evaluación de Programas Sociales. Santiago, Chile, MIDEPLAN, División de Planificación, Estudios e Inversiones, Departamento de Planificación y Estudios Sociales, Comité Interministerial Social. 41 p. Documentos Sociales no. 41.

Clasificación temática:

Relación entre diseño, implementación y evaluación.
Tipos de evaluación.
Utilización de las evaluaciones.

Síntesis de contenido:

Este documento contiene cuatro ponencias presentadas y discutidas en el Taller Evaluación de Programas Sociales, convocado por el Comité Interministerial Social, que tuvo lugar en Santiago de Chile. La ponencia de Luis Maira, Ministro de Planificación y Cooperación, enmarca la evaluación de programas y proyectos sociales en la planificación de las actividades públicas; en ella expone algunas de las razones para la evaluación: la escasez de recursos públicos que exigen mejorar la eficiencia, y la necesidad de demostrar que los recursos se aprovechan de la mejor forma posible.

El capítulo de Guillermo Briones afirma que la evaluación es una herramienta de política social y un componente esencial del desarrollo de un

programa; destaca la importancia de la utilización de las evaluaciones y de que los resultados de éstas sean traducibles en acciones concretas. El autor también aborda los diversos tipos de evaluación, según la relación del evaluador con la institución que ejecuta el proyecto. Por otro lado, el capítulo de Ernesto Cohen parte de la constatación del autor de que el gasto social llega poco a los más pobres, y explica el papel que la evaluación puede jugar para mejorar esta situación. Por último, el capítulo de Ramón Figueroa expone las orientaciones que guían el diseño de programas y proyectos, que constituyen la base de la evaluación.

MARSDEN, D.; OAKLEY, P. 1991.

Future issues and perspectives in the evaluation of social development. *Community Development Journal* 26(4): 315-328. Oxford, U.K., Oxford University Press.

Clasificación temática:

Enfoques en evaluación.

Síntesis de contenido:

Este artículo es una versión revisada de uno de los trabajos publicados en Marsden y Oakley (eds.) 1990 (incluido en esta Bibliografía Anotada). Constituye una ponencia presentada en la Conferencia sobre Evaluación de Proyectos de Desarrollo Social que tuvo lugar en la Universidad de Swansea, Gran Bretaña, en septiembre de

1989. Explica la importancia de las evaluaciones en los proyectos de desarrollo y las implicaciones que tiene adoptar un enfoque instrumental o tecnocrático o un enfoque interpretativo.

MARSDEN, D.; OAKLEY, P. (eds.). 1990.

Evaluating social development projects. Oxford, U.K., OXFAM. 162 p. Development Guidelines no. 5.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.

Indicadores.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

Este libro recoge las ponencias presentadas en la Conferencia sobre Evaluación de Proyectos de Desarrollo Social celebrada en el Centro para el Estudio del Desarrollo de la Universidad de Swansea, Gran Bretaña, en septiembre de 1989. Todas ellas abordan la cuestión de cómo evaluar proyectos con objetivos sociales, tales como el desarrollo de las capacidades locales para la sostenibilidad, la promoción de la participación y la concienciación y el estímulo a la auto-valoración. Se intenta responder a los interrogantes de cómo estos elementos pueden ser medidos, si las evaluaciones de este tipo de proyectos son diferentes a las evaluaciones de proyectos de infraestructura, quién tiene que llevarlas a cabo y cuál es el mejor modo para realizarlas. Se trata, sobre todo, de metodologías y técnicas de evaluación, que subrayan la necesidad de cambiar los puntos de vista sobre la naturaleza del desarrollo, incluyendo elementos de sostenibilidad, equidad y solidaridad.

El libro se divide en cinco secciones, en correlación con las áreas temáticas en que se centró la Conferencia. Las ponencias agrupadas en la primera sección explican el significado de "desarrollo social" y su evolución, y las actuales

corrientes del pensamiento sobre evaluación de proyectos y programas de desarrollo social. Las ponencias de la segunda y tercera secciones del libro se centran en la búsqueda de indicadores y metodologías apropiadas para la evaluación de proyectos de desarrollo social, y recalcan la importancia de prestar atención a la cultura local para la formulación de indicadores y de considerar el desarrollo social como un proceso en que la evaluación es una parte. La cuarta sección agrupa las ponencias relativas a las relaciones entre financiadores/donantes y receptores de los fondos para las evaluaciones. Por último, la quinta sección reúne los trabajos que abordan los diversos papeles y prácticas que un evaluador puede adoptar en una evaluación, según sea un evaluador externo o interno, según el contexto social y político de la evaluación, según sea la evaluación participativa o no, según las características de la institución que se hace cargo del proyecto, según los diferentes grupos de interés presentes, etc.

MARSDEN, D.; OAKLEY, P.; PRATT, B. 1994.

Measuring the process: Guidelines for evaluating social development. Oxford, U.K., INTRAC. 177 p. Management & Policy Series no. 3.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Enfoques en evaluación.

Síntesis de contenido:

En mayo de 1992 se reunió en Amersfoort, Holanda, un grupo de trabajo sobre evaluación de proyectos de desarrollo social, en el que participaron OGs y ONGs de diferentes países del mundo. Su objetivo fue compartir experiencias y, dentro de lo posible, mejorar la ejecución de proyectos de desarrollo. Este texto sintetiza las cuestiones principales surgidas y debatidas en la reunión. El capítulo dos revisa una serie de conceptos relacionados con la evaluación del desarrollo social: gestión y creación de capacidades institucionales, gestión y evaluación, evaluación y medición, la evaluación como interpretación, la evaluación como un análisis crítico, evaluación participativa, la evolución de las perspectivas de evaluación, evaluación de proyectos de mitigación de la pobreza, conocimiento objetivo y subjetivo, la medición del valor, etc. El siguiente capítulo resume tres estudios de caso presentados en el grupo de trabajo y los principales temas de discusión surgidos a raíz de ellos.

Los capítulos cuatro y cinco examinan los enfoques para la evaluación del desarrollo social utilizados en los diferentes estudios de caso presentados. En los diferentes casos, las evaluaciones van desde un enfoque muy participativo, que utiliza técnicas innovadoras para la recolección de información y análisis, a un enfoque cuantitativo más convencional, en donde la población tiene un papel limitado. Posteriormente presenta un conjunto de pautas para la realización de evaluaciones, agrupadas según las fases que caracterizan a la mayoría de las evaluaciones: preparación, planificación, ejecución, presentación y discusión de las conclusiones, reflexión y acción. Por último, el capítulo de conclusiones recapitula sobre las tendencias actuales y futuras en el campo de la evaluación del desarrollo social.

McPHAIL, K. 1991.

Impact evaluation of World Bank agriculture and rural development projects: Methodology and selected findings. *Community Development Journal* 26(4):306-311. Oxford, U.K., Oxford University Press.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia, presentada en la Conferencia sobre Evaluación de Proyectos de Desarrollo Social celebrada en la Universidad de Swansea, Gran

Bretaña, en septiembre de 1989, examina las evaluaciones de impacto llevadas a cabo por el Banco Mundial en diversos proyectos de desarrollo.

MENDELSSOHN, G. 1991.

Developing computerised monitoring and evaluation systems for small agricultural development projects: Lessons from the Eastern Caribbean. Brighton, U.K., University of Sussex, Institute of Development Studies (IDS). 49 p. Discussion Paper no. 294.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

El texto identifica una serie de factores que son críticos al implementar un sistema de seguimiento y evaluación en proyectos de desarrollo rural pequeños. Lo más importante, según el autor, es que el sistema esté integrado al proceso de gestión y que sea parte de un plan de aprendizaje de largo

plazo. Señala también que el desarrollo de un sistema computarizado debe estar acompañado de un fortalecimiento de la gestión y de un programa de formación de gestores.

MORRIS, L.L.; FITZ-GIBBON, C.T.; FREEMAN, M.E. 1987.

How to communicate evaluation findings. Beverly Hills, California, EE.UU., Sage Publications. 92 p.

Clasificación temática:

Realización de informes y presentación de resultados.

Síntesis de contenido:

Aunque este libro no pertenece al ámbito de la evaluación de proyectos de desarrollo, sino al de la evaluación de programas educativos, ha sido incluido en esta Bibliografía Anotada porque aborda un tema poco tratado en los textos sobre evaluación: cómo comunicar los resultados de la evaluación. Además, dada la forma en que los autores presentan este texto (con numerosos ejemplos), sus recomendaciones pueden ser útiles para los evaluadores de proyectos de desarrollo.

El primer capítulo enfatiza la utilidad de reflexionar sobre quién necesita la información, qué información necesita y en qué momento. El evaluador tendrá que presentar los resultados de forma diferente, según su audiencia y las

necesidades de ésta. Los capítulos segundo y tercero repasan diversas formas de presentar conclusiones (resúmenes breves, informes técnicos, conversaciones informales, reuniones, etc.) y explican cómo utilizar tablas y gráficos. Por último, el cuarto capítulo muestra un ejemplo completo de informe técnico, en que se indican las preguntas que un informe de evaluación tiene que responder y las partes que tiene que contener.

MURPHY, J.; MARCHANT, T.J. 1988.

Monitoring and evaluation in extension agencies. Washington D.C., EE.UU., World Bank. 81 p. Monitoring and Evaluation Series. Technical Paper no. 79.

Clasificación temática:

Realización de informes y presentación de resultados.
Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Este documento es una guía de trabajo para miembros del personal de proyectos de extensión agrícola o con componentes de extensión, que necesiten organizar, implementar y utilizar actividades de seguimiento. Los autores enfatizan la importancia del seguimiento de las actividades de extensión, para averiguar si los servicios de extensión están llegando a la población objetivo, si los agricultores están utilizando las tecnologías

propuestas, si les están siendo útiles, las razones de la adopción o la no adopción, etc. Definen la información necesaria para el sistema de seguimiento, las técnicas para su recolección y análisis, y las formas de presentar y difundir las conclusiones. En un anexo presentan un caso que ilustra cómo se aplicó en un proyecto ejecutado en Africa el sistema de seguimiento resumido en el documento.

N

NACIONES UNIDAS - CAC (Comité Administrativo de Coordinación). 1984.

Pautas básicas para el diseño y uso de sistemas de seguimiento y evaluación de proyectos y programas de desarrollo rural en países en desarrollo. Roma, Italia, Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Rural del CAC. 92 p.

Nota: Existe edición en inglés, francés y árabe.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Género.
Impacto ambiental.
Indicadores.
Participación de los beneficiarios.
Sistemas de seguimiento y evaluación.
Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Este documento, que fue preparado con el objetivo de reunir los principios comunes sobre seguimiento y evaluación de los diversos organismos e instituciones de las Naciones Unidas que se ocupan del desarrollo rural, refleja los intentos por llegar a un consenso sobre conceptos, definiciones y métodos. Escrito en un lenguaje sencillo, presenta un marco conceptual básico y sugiere métodos relativamente simples para el seguimiento y la evaluación, por lo que es de gran utilidad para los planificadores, los encargados de adoptar decisiones, los administradores y los responsables del seguimiento y la evaluación de proyectos.

El libro se puede dividir en tres partes principales. Los capítulos II, III y IV presentan un marco conceptual: términos clave y conceptos, finalidades, funciones y etapas en el establecimiento de un sistema de seguimiento y evaluación. Los capítulos

V y VI se refieren a cuestiones relacionadas con la metodología: indicadores, recopilación de datos, fuentes, tamaño de la muestra, medición y análisis de los datos. El último capítulo aborda cuatro asuntos de especial importancia en los proyectos de desarrollo rural: la participación de los beneficiarios, el papel de las mujeres y su participación, la nutrición y el impacto ambiental. El libro propone que, para el seguimiento y la evaluación de estas cuestiones, se lleven a cabo estudios en profundidad o de casos, para complementar los datos que se recojan normalmente como parte del sistema de seguimiento y evaluación.

NEWMAN, J.; RAWLINGS, L.; GERTLER, P. 1994.

Using randomized control designs in evaluating social sector programs in developing countries. *The World Bank Research Observer* 9(2):181-201. Washington, D.C., EE.UU., World Bank.

Clasificación temática:

Diseño de la evaluación.

Síntesis de contenido:

Este artículo presenta siete evaluaciones de impacto llevadas a cabo en proyectos de diversos países con la finalidad de demostrar la viabilidad de realizar evaluaciones con diseños experimentales; es decir, utilizando grupos de control elegidos de forma aleatoria. Las dos conclusiones principales

de los autores son: a) que las evaluaciones realizadas con esta metodología son las que llegan a resultados más ajustados a la realidad, y b) que esas evaluaciones pueden realizarse con un bajo costo.

NORTON, M.; PINES BENOLIEL, S. 1987.

Guidelines for data collection, monitoring and evaluation plans for AID-assisted projects.
Washington, D.C., EE.UU., AID. xii, 94 p. Program Design and Evaluation Methodology Report no. 9.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Esta guía fue escrita con la finalidad de ayudar a los gestores de proyectos a obtener información relevante y necesaria para una gestión eficaz. Los autores, trabajadores de la División de Evaluación de la AID, parten de varias constataciones: a) que la mayoría de los proyectos de esta institución no fueron diseñados para generar información útil, relevante y oportuna para la toma de decisiones; b) que las evaluaciones realizadas hasta entonces han sido demasiado complejas y poco útiles para el apoyo a la toma de decisiones; c) que la utilización de registros sencillos pero cuidadosamente elegidos puede ser una fuente valiosa de datos para observar la implementación del proyecto; d) que los estudios rápidos y de bajo costo pueden ofrecer información útil y oportuna para el apoyo a

la toma de decisiones; y e) que no existe un modelo perfecto de sistema de información para la gestión que pueda ser utilizado en todos los proyectos sin adaptación previa.

Esbozan, por un lado, las actividades que los gestores pueden organizar durante la implementación, para obtener información útil, relevante y oportuna, incluso si no existe un sistema de seguimiento y evaluación; por otro lado, discuten los pasos que se pueden dar durante el diseño del proyecto para asegurar que los proyectos de la AID generarán la información que se necesita para la gestión y para documentar los resultados del proyecto.



OAKLEY, P. et al. 1993.

Proyectos con la población: La práctica de la participación en el desarrollo rural. Madrid, España, OIT, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social. 417 p.

Nota: También hay edición en inglés (ILO 1991).

Clasificación temática:

Participación de los beneficiarios.

Síntesis de contenido:

Este estudio se llevó a cabo con el apoyo financiero de cuatro agencias de las Naciones Unidas: la FAO, la OIT, el UNIFEM y la OMS. Estas agencias, que son miembros de la Mesa sobre la Participación Popular, una interagencia del Grupo de Acción de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Rural, establecida en 1982 bajo la presidencia de la OIT, consideran que las estrategias y programas para aliviar la pobreza no pueden tener éxito a menos que los pobres participen directamente, pero la realidad de los proyectos de desarrollo muestra que el desafío de realizar proyectos con participación de la población está todavía pendiente, ya que no hay conocimientos claros y extendidos sobre el modo en que se puede promover la participación.

En el primer capítulo se exponen las diferentes interpretaciones sobre "participación" que han dado diversos autores e instituciones, los factores que pueden afectar negativamente a los intentos de desarrollo participativo, y las razones por las que se considera positivo realizar un desarrollo con participación del grupo objetivo. A continuación se

presenta y analiza una serie de experiencias en las que se han realizado intentos por promover la participación popular dentro de proyectos de desarrollo rural (capítulos dos y tres), y se describen las estrategias, las metodologías y los instrumentos utilizados (capítulos cuatro y cinco). Los autores subrayan que la participación se da en diversos grados en unos y otros proyectos; por ello, distinguen entre una participación mínima en el desarrollo, cuando la población se va involucrando poco a poco en una actividad planificada y dirigida desde fuera, y el desarrollo participativo, cuando la población está en el centro de la actividad de desarrollo. Finalmente, el capítulo seis aborda el tema de la evaluación de la participación (su conceptualización, los indicadores y la recolección e interpretación de la información y de los datos). Las páginas finales de este último capítulo (387-393) se dedican a la evaluación participativa y su relación con la evaluación de la participación, aspectos que pueden estar -y es recomendable que estén- relacionados, pero que no son lo mismo.

P

PAIT VOLSTEIN, S.; FLIT STERN, I. 1995.

Manual de monitoreo y evaluación de impacto para proyectos de desarrollo. Lima, Perú, CONCYTEC, RUTAS S.A., IPES. 91 p.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Enfoques en evaluación.
Realización de informes y presentación de resultados.
Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Constituye un manual divulgativo sobre seguimiento y evaluación de proyectos de desarrollo auspiciado por el CONCYTEC de Perú. La primera parte (capítulos uno y dos) resume los principales conceptos relacionados con el seguimiento y la evaluación y los diversos enfoques sobre análisis de proyectos. La segunda parte (del capítulo tres al

nueve) presenta una guía metodológica sobre las sucesivas etapas para llevar a cabo el seguimiento y la evaluación: caracterización del proyecto, recolección de la información, realización de informes y utilización de éstos.

PICADO, X. 1991.

La evaluación de programas sociales. San José, C.R., Editorial Universidad Estatal a Distancia. 89 p.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Enfoques de evaluación.
Realización de informes y presentación de resultados.

Síntesis de contenido:

La autora dedica este texto a los directores y administradores de programas bajo el argumento de que la investigación evaluativa es una herramienta para producir información confiable sobre los programas sociales, para conocer si se están alcanzando los objetivos y si esos programas deben ser modificados, ampliados o reducidos. En

el capítulo uno distingue los tipos de evaluación existentes; en los capítulos dos y tres provee una serie de sugerencias para estudiar el desarrollo de los programas y en el capítulo cuatro para elaborar el informe de evaluación.

PICHARDO MUÑOZ, A. 1991.

Evaluación del impacto social: Una metodología alternativa para la evaluación de proyectos. San José, C.R., Editorial de la Universidad de Costa Rica. 164 p.

Clasificación temática:

Diseño de la evaluación.

Enfoques en evaluación.

Realización de informes y presentación de resultados.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

En la primera parte de este libro, la autora expone que para dar respuesta a las crecientes desigualdades sociales y a las demandas de la población, a partir de la década de los sesentas diversos gobiernos de América Latina comenzaron a poner en práctica políticas de planificación social más estructuradas que las anteriores, con énfasis en la formulación de proyectos. Sin embargo, a pesar de las acciones realizadas y de los recursos destinados a ellas, los problemas sociales en los países latinoamericanos se han ido agravando. La autora sustenta que ello ha generado el interés de los organismos internacionales y de los gobiernos receptores de los préstamos y donaciones para el desarrollo por saber el destino y los resultados de los desembolsos realizados, especialmente en

momentos como el actual, en el que disminuyen los recursos destinados a la cooperación internacional. Según la autora, dado lo anterior, han aumentado las demandas y el espacio para el desarrollo teórico, metodológico y práctico de la evaluación de proyectos sociales.

En la segunda parte del libro se explica este contexto histórico de la evaluación de proyectos, y también se describen los enfoques de evaluación más conocidos y difundidos. El resto del documento presenta las diferentes fases de la evaluación: diseño, selección de las fuentes de información, recolección, análisis e interpretación de los datos y presentación de las conclusiones.



QUESNEL, J.S. 1993.

Asistencia responsable: Las cambiantes relaciones entre auditoría y evaluación: La experiencia canadiense. In Seminario Regional sobre Seguimiento y Evaluación para un Desarrollo Sostenido (1993, Quito, Ec.) 17 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia, presentada en el Seminario Regional sobre Seguimiento y Evaluación para un Desarrollo Sostenido, que tuvo lugar en Quito, Ecuador, del 9 al 13 de noviembre de 1993,

describe cómo las funciones de auditoría y evaluación de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional se han ido adaptando a su cambiante forma de gestión.

QUESNEL, J.S. 1994.

Descripción del sistema de evaluación del Banco (documento en discusión). In Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana (1, 1994, San José, C.R.). Washington D.C., EE.UU., BID, EVO. 7 p. y anexos.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Este documento, presentado en el Primer del 30 de noviembre al 2 de diciembre de 1994, Seminario de Evaluación de Centroamérica, describe el sistema de evaluación del BID, sus Panamá y República Dominicana, organizado por actores, sus funciones y los comités que el BID, el FIDA y la ACE en San José, Costa Rica, consideran asuntos de evaluación.

R

REICHE, C.; SANDOVAL, C. 1995.

Metodología para evaluar efectos e impactos de proyectos forestales con árboles de uso múltiple. Turrialba, C.R., CATIE, Programa Manejo Integrado de Recursos Naturales, Area de Manejo y Silvicultura de Bosques Tropicales. v, 42 p. Serie Técnica. Informe no. 253.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Impacto ambiental.
Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

El objetivo de este documento es presentar una aplicación de las prácticas y técnicas enseñadas. herramienta para evaluar los resultados de Después de explicar la metodología de evaluación proyectos forestales con árboles de uso múltiple, del impacto propuesta, se presenta, como ejemplo, que determine si la inversión efectuada varió la un estudio de caso. situación ambiental y socio-económica de la región y de su población, mediante la adopción, modificación y

RIVERA, R.; HERRERA, H.; TOLEDO, V. 1996.

Manual de seguimiento y evaluación de proyectos de desarrollo rural. Caracas. Ven., FIDA, CIARA. 101 p. Documento de trabajo no. 10 (versión preliminar).

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Sistemas de seguimiento y evaluación.
Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

El objetivo de este manual es ofrecer a los de seguimiento y evaluación: aspectos político- encargados de los proyectos y a los técnicos en institucionales, la gestión de la unidad ejecutora del general criterios para la elaboración de sistemas de proyecto y de los diversos componentes, la participación de los beneficiarios, la ubicación de la desarrollo rural. Para ello, repasa las distintas unidad de seguimiento y evaluación y su metodologías y enfoques aplicables al seguimiento y supervisión (capítulos VIII a XII). y a la evaluación (capítulos V a VII) y detalla los aspectos por considerar para organizar un sistema

RUTA (Unidad Regional de Asistencia Técnica). 1996.
Glosario de términos sobre género. San José, C.R. RUTA, CMF. 36 p.

Clasificación temática:
 Definición de conceptos básicos.
 Género.

Síntesis de contenido:
 Constituye un glosario de términos relacionados talmente, al sector rural.
 con el enfoque de género aplicado, fundamen-

RUTA (Unidad Regional de Asistencia Técnica) III; **FIDA** (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1994.
Informe del Taller sobre Seguimiento y Evaluación de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural en Centroamérica y Panamá. San José, C.R. 11 p. y anexos.

Clasificación temática:
 Género.
 Participación de los beneficiarios.
 Sistemas de seguimiento y evaluación.
 Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:
 Este Informe presenta los objetivos, temática, organización, metodología y resultados obtenidos en el Taller sobre Seguimiento y Evaluación de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural en Centroamérica y Panamá, organizado por RUTA III y el FIDA en San José, Costa Rica, el 28 y el 29 de noviembre de 1994. Como anexos figuran las ponencias del taller, que incluyen descripciones de experiencias concretas en seguimiento y evaluación de diversos proyectos (participación de los beneficiarios, autoevaluación de los funcionarios de seguimiento y evaluación, software de crédito bancario, registros económicos familiares de finca, etc.), enfoques sobre el papel de la mujer en proyectos de desarrollo rural y un resumen de las experiencias en seguimiento y evaluación en Centroamérica y Panamá.

S

SALMEN, L. 1994.
The listening dimension of evaluation. In Conference on Evaluation and Development. Washington, D.C., EE.UU., World Bank (?). 15 p. Mimeo.

Clasificación temática:
 Enfoques en evaluación.
 Sistemas de seguimiento y evaluación.
 Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:
 Según el autor, escuchar es esencial para comprender y la comprensión es la base de la evaluación; por ello desde hace diez años el Banco Mundial intenta realizar una "escucha sistemática" de sus clientes en evaluación de proyectos de desarrollo. Esta ponencia explica este enfoque (metodología, presupuesto, tiempo, personal requerido, etc.), sus ventajas y limitaciones. El autor aclara que el enfoque no necesariamente implica participación del grupo objetivo en la evaluación; simplemente es una forma de comprender cómo los componentes del proyecto y sus productos son valorados por sus usuarios y destinatarios.

SASE (Seguimiento, Análisis y Evaluación para el Desarrollo). 1990.
¿Cómo monitorear un proyecto de desarrollo? Lima, Perú. 68 p.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Según este manual, el seguimiento de los proyectos de desarrollo es un sistema de relaciones entre los destinatarios de los proyectos y las instituciones que los apoyan. Plantea, además, que el seguimiento permite que los beneficiarios conozcan mejor los problemas y soluciones a sus proyectos y que las instituciones donantes y crediticias extraigan lecciones de la experiencia para orientar sus contribuciones económicas. El texto describe qué es el seguimiento,

los problemas generales con que suelen encontrarse las actividades de seguimiento y cómo se realizan, considerando tanto los recursos humanos y materiales necesarios como los pasos por seguir para llevarlas a cabo. En los anexos se incluyen fichas que pueden ser de utilidad para el seguimiento de un proyecto.

SAVE THE CHILDREN. 1994a.

Guía de monitoreo y evaluación. U.K, s.n.t. 119 p.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Diseño de la evaluación.
Sistemas de seguimiento y evaluación.
Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

El texto se divide en dos partes principales, una de seguimiento y otra de evaluación. La parte dedicada al seguimiento empieza por un marco conceptual (objeto y tipos de seguimiento), para continuar con una parte metodológica que describe los puntos por considerar cuando se diseña, o se perfecciona, un sistema de seguimiento: definición de los objetivos, selección de la información relevante, recolección y análisis de datos, presentación y uso de la información, mantenimiento del sistema, etc. La parte dedicada a evaluación

tiene una estructura similar. Comienza por la definición, propósitos y tipos de evaluación, para continuar con los puntos por considerar al planificar una evaluación: propósitos y objetivos de la evaluación, métodos de recolección y análisis de la información, organización y resultados de la evaluación. Finalmente, los últimos tres capítulos describen diversas propuestas y metodologías para realizar evaluaciones, tanto participativas como no participativas.

SAVE THE CHILDREN. 1994b.

Taller de Monitoreo y Evaluación de Proyectos. Materiales de lectura (1994, Lunahuaná, Perú). 189 p.

Clasificación temática:

- Indicadores.
- Sistemas de seguimiento y evaluación.
- Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.
- Tipos de Evaluación.

Síntesis de contenido:

Este texto contiene diez documentos que forman parte del material de lectura utilizado en el Taller de Monitoreo y Evaluación de Proyectos que tuvo lugar en Lunahuaná, Lima, Perú, en abril de 1994. Los documentos son parte de textos previamente publicados (BID, Naciones Unidas, OCDE, etc.) o manuales y guías sobre seguimiento y evaluación de diversos autores. Tres de los diez textos están comentados en esta Bibliografía Anotada (BID-OCDE 1986, Naciones Unidas 1984, y Marsden y Oakley (eds.) 1990).

Los otros siete fragmentos forman parte de los siguientes textos: Franco Vélez, A. 1992. La evaluación en las organizaciones no gubernamentales, Cali, Col.; Andrade, Shedlin, Bonilla. 1987. Un manual para programas de salud y de servicios sociales. Texas, EE.UU., The Pathfinder Fund; Briones, G. 1985. Evaluación de programas sociales. Chile, Editorial Interamericana; Oakley, P. 1982. Evaluating social development: "How much" or how good?. Londres, U.K., University of Reading, Agricultural, Extension and Rural Development Centre. Bulletin no. 14; Dichter, T.W. 1989. Medida de nuestro impacto. Norwalk,

Conn., EE.UU., Technoserve; Zuloaga, E. 1993. Programación, monitoreo y evaluación en las organizaciones no gubernamentales para el desarrollo: La propuesta de DESCO. Lima, Perú, DESCO; Gómez, B. (coordinadora de proyectos). 1993. Seminario sobre Programación, Monitoreo y Evaluación para América Latina. Santafé de Bogotá, Col.

Los textos de Franco Vélez, Dichter y Zuloaga se refieren al seguimiento y la evaluación de proyectos llevados a cabo por ONGs: tipos de evaluación realizadas, técnicas utilizadas y formas de diseñar un sistema de seguimiento y evaluación. El texto de Briones se centra en la naturaleza, propósitos, tipos y modelos de evaluación. Los documentos de Andrade y de Oakley se refieren a cuestiones metodológicas: técnicas cualitativas de recolección de información, indicadores, etc. Por último, el texto de Gómez describe la experiencia de una ONG en la evaluación de sus proyectos.

SCHNADT, P. 1996.

Métodos y técnicas para la recolección de información para planificación, seguimiento y evaluación de proyectos, con énfasis en diagnósticos rurales participativos. In Curso Regional de Gerencia de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural (3., 1996, San José, C.R.). 37 p. Mimeo.

Clasificación temática:

- Definición de conceptos básicos.
- Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia fue presentada en el III Curso Regional de Gerencia de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural celebrado en San José, Costa Rica, entre el 29 de julio y el 16 de agosto de 1996. Expone de forma esquemática una serie de conceptos relacionados con la recolección de información (tipos de datos y métodos utilizables) y

explica, a un mayor nivel de profundidad, el Diagnóstico rural participativo (DRP) como método para la recolección de información: sus objetivos, principios, características, herramientas, etc.

SEMINARIO DE EVALUACION DE CENTROAMERICA, PANAMA Y REPUBLICA DOMINICANA (1.,1994, San José, C.R.). 1994.

Descripción del estado del sistema de evaluación en El Salvador, Panamá y Honduras. San José, C.R., FIDA, BID, ACE. 3, 7 y 4 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Este documento contiene tres ponencias presentadas en el Primer Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana, celebrado en San José, Costa Rica, a finales de noviembre y principios de diciembre de 1994, organizado por el FIDA, el BID y la ACE. Las

ponencias describen el sistema de evaluación de políticas y proyectos de El Salvador, Panamá y Honduras, e indican su nivel de desarrollo, las metodologías empleadas y los obstáculos encontrados en su puesta en marcha e implementación.

SOLIS QUIROS, E. 1996.

Diagnóstico estratégico o una rápida evaluación del sistema de conocimiento agropecuario (RAAKS). In Taller Centroamericano de Seguimiento y Evaluación, Proyecto RUTA. 17 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia, presentada en el Taller Centroamericano de Seguimiento y Evaluación, organizado por el proyecto RUTA en San José, Costa Rica, en febrero de 1996, expone la base conceptual y teórica del Método de Diagnóstico estratégico (RAAKS), mediante el análisis de casos en que ha sido aplicado y la descripción de sus

fases. Según la autora, el RAAKS es una metodología de investigación-acción participativa que busca mejorar las prácticas sociales de innovación en cualquier sector de la población.

SORIANO ORTIZ, R. 1993.

Seguimiento y evaluación de proyectos de organizaciones no gubernamentales. In Seminario Regional sobre Seguimiento para un Desarrollo Sostenido (1993, Quito, Ec.). 12 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

En esta ponencia, presentada en el Seminario Regional sobre Seguimiento y Evaluación para un Desarrollo Sostenido, celebrado en Quito, Ecuador, entre del 9 al 13 de noviembre de 1993, se exponen

los procedimientos de seguimiento y evaluación de los proyectos de ONGs cofinanciados por el Ministerio de Asuntos Exteriores de España.

SPITZ, P. 1992.

International Fund for Agricultural Development: Experience with people's participation. In *Participatory development and the World Bank: Potential directions for change*. Ed. por B. Bhatnagar, A.C. Williams. Washington, D.C., EE.UU, World Bank. p. 36-45. World Bank Discussion Papers no. 183.

Clasificación temática:

Participación de los beneficiarios.

Síntesis de contenido:

El autor analiza la utilización del concepto "participación" en los documentos producidos por el FIDA desde la década de los setentas. Luego expresa su opinión sobre cómo el FIDA puede realizar sus proyectos con un enfoque participativo, que incluso toma en cuenta la participación de la población objetivo de los proyectos en el seguimiento y evaluación de éstos.

SULBRANDT, J. 1993.

La evaluación de los programas sociales. Una perspectiva crítica de los modelos usuales. In *Pobreza: Un tema impostergable. Nuevas respuestas a nivel mundial*. Comp. por B. Kliksberg. s.l., CLAD, PNUD, Fondo de Cultura Económica. p. 309-350.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Enfoques en evaluación.
Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

Según el autor, en una situación de grave crisis social y económica que lleva a la población a reclamar al Estado la realización de proyectos sociales, la evaluación adquiere gran importancia, pues se supone que ayuda a que los recursos se empleen con mayor eficacia y eficiencia; sin embargo, las expectativas generadas no han sido satisfechas con las evaluaciones realizadas, que se han llevado a cabo de forma tradicional, sin tener en cuenta las peculiaridades de los programas sociales y haciendo énfasis -sobre todo- en el número de actividades realizadas antes que en los resultados e impactos. Debido a ello, las conclusiones de las evaluaciones no han tenido efectos significativos sobre la implementación de los programas.

Este trabajo sostiene que, sólo teniendo en cuenta las peculiaridades señaladas, será posible que los resultados de las evaluaciones ayuden, a las personas que dirigen los programas y a sus beneficiarios, en la toma de decisiones. En este marco, el autor señala las contribuciones y las dificultades de las formas clásicas de evaluación y propone un nuevo enfoque de evaluación, sugiriendo formas organizativas para llevarlas a

cabo. Según el enfoque propuesto, la evaluación debe presentar elementos de juicio racionales basados en la información disponible y en la experiencia, para contribuir a la discusión pública, en la que deben incluirse a los beneficiarios, a los decisores del sistema administrativo y a otros actores sociales con intereses legítimos en los programas sociales.

Algunas características del enfoque propuesto son las siguientes: a) elaboración participativa del criterio o criterios que servirán de base para la evaluación, b) examen del campo socio-administrativo en que opera el programa, los aparatos institucionales, las normas jurídicas, las reglas del juego vigentes y los actores sociales que participan en él, c) identificación del grupo-objetivo o beneficiarios directos, de los funcionarios públicos encargados del programa y de otros actores que tengan algún interés directo en él, y d) comprensión de la tecnología que se ha empleado en el programa, explicitando las bases teóricas que ordenan las cadenas causales que operan en su interior y que contribuyen a explicar el posible éxito de la intervención.

T

TAYLOR, C.N.; GOODRICH, C.; BRYAN, C.H. 1995.

Issues-oriented approach to social assessment and project appraisal. *Project Appraisal* 10(3):142-154. Inglaterra, Beech Tree Publishing.

Clasificación temática:

Enfoques en evaluación.

Síntesis de contenido:

Este artículo repasa la evolución de las evaluaciones sociales que agencias internacionales de desarrollo, gobiernos locales y ONGs han realizado dentro del ciclo de los proyectos desde finales de los años sesentas.

Identifica algunas dificultades que suelen surgir al realizarse este tipo de evaluaciones y las potencialidades de su utilización en proyectos de desarrollo, tanto para el diseño y la evaluación ex ante de proyectos como para su implementación.

THOMSON, B. 1994.

Diseño de proyectos e indicadores de evaluación. In Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana (1., San José, C.R., BID, FIDA, ACE). 2 y 22 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Diseño de la evaluación.

Síntesis de contenido:

Este trabajo fue presentado en el I Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana, organizado por el BID, el FIDA y la ACE, que tuvo lugar en San José, Costa Rica, entre finales de noviembre y principios de diciembre de 1994. Describe el método del "marco lógico",

considerado como una herramienta que facilita el proceso de conceptualización, diseño, ejecución y evaluación ex post de los proyectos. Señala, además, sus ventajas sobre otros enfoques menos estructurados.

U

UNDP (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). s.f.

Towards a methodology for the elaboration of mid-term reviews of UNDP technical cooperation programmes. Lima, Perú, UNDP-Lima Programme Unit. 16 p. Mimeo.

Clasificación temática:

- Definición de conceptos básicos.
- Sistemas de seguimiento y evaluación.
- Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.
- Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

El texto presenta la metodología utilizada en la evaluación de medio plazo del cuarto programa de cooperación técnica de la oficina peruana del PNUD que se realizó en 1988. El deseo de los autores es que esta metodología pueda aplicarse en otras oficinas de la misma institución. Por ello,

presentan las fuentes de información utilizadas, la organización del trabajo y el contenido de la evaluación.

UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia). 1991.

Guía de UNICEF para monitoreo y evaluación: ¿Marcando una diferencia? Nueva York, EE.UU., Oficina de Evaluación. 147 p.

Nota: También hay edición en inglés.

Clasificación temática:

- Definición de conceptos básicos.
- Diseño de la evaluación.
- Género.
- Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Este manual cubre aspectos conceptuales, de seguimiento y evaluación y de procedimiento. La Sección II describe la organización del seguimiento y evaluación en UNICEF: sus funciones y responsabilidades, el fortalecimiento de capacidades para seguimiento y evaluación y su lugar dentro del ciclo de los proyectos de la institución. La Sección III desarrolla lo referente al seguimiento de proyectos, de la situación de la mujer y de la infancia. Incluye

aspectos sobre cómo planificar un sistema de seguimiento y cómo lo debe llevar a cabo el personal de campo. Por último, la Sección IV se centra en el proceso de las evaluaciones: planificación, recolección, registro de datos y la utilización de los resultados. Cada una de las secciones incluye referencias bibliográficas relacionadas con la temática, con un breve comentario de cada texto.

UPHOFF, N. 1988.

Participatory evaluation of farmer organizations' capacity for development tasks. *Agriculture, Administration and Extension* no. 30:43-64. Gran Bretaña, Elsevier Applied Science Publishers Ltd.

Clasificación temática:

Participación de los beneficiarios.
Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Este artículo presenta una metodología para evaluar la capacidad organizativa de organizaciones campesinas que se espera que contribuyan al desarrollo rural. Explica la forma de llevarla a cabo, su utilidad y sus limitaciones.

UPHOFF, N. 1991.

A field methodology for participatory self-evaluation. *Community Development Journal* 26(4):271-285. Oxford, U.K., Oxford University Press.

Clasificación temática:

Participación de los beneficiarios.

Síntesis de contenido:

En esta ponencia, presentada en la Conferencia sobre Evaluación de Proyectos de Desarrollo Social que tuvo lugar en la Universidad de Swansea, Gran Bretaña, celebrada en septiembre de 1989, se explica un método para realizar auto-evaluaciones participativas. Basándose en un proyecto ejecutado en Sri Lanka, el autor muestra los pasos por seguir para este tipo de evaluaciones, y destaca sus ventajas y limitaciones.

UPHOFF, N. 1992a.

Monitoring and evaluating popular participation in World Bank-assisted projects. In *Participatory Development and the World Bank. Potential Directions for Change*. Ed. por B. Bhatnagar, A.C. Williams. Washington, D.C., EE.UU., World Bank. p. 135-153. World Bank Discussion Papers no. 183.

Clasificación temática:

Participación de los beneficiarios.

Síntesis de contenido:

El autor afirma que, aunque desde hace más o menos quince años las instituciones donantes y financiadoras comenzaron a prestar atención al seguimiento y la evaluación y a la participación de los beneficiarios, todavía no es común encontrar estos elementos juntos, es decir, seguimiento y evaluación de la participación o seguimiento y evaluación llevados a cabo de forma participativa. Este trabajo propone diversas metodologías que pueden contribuir a la participación de los beneficiarios y a la creación de capacidades locales para este tipo de evaluaciones. El autor afirma que promover la participación en proyectos grandes (del tipo de los que el Banco Mundial impulsa) permite alcanzar los objetivos de forma más eficiente e incentiva a los beneficiarios a asumir mayores responsabilidades, contribuyendo a la formación de capacidades locales para la auto-gestión del desarrollo

UPHOFF, N. 1992b.

Participatory evaluation of rural development projects. Roma, Italia, FIDA. 27 p. Special Studies.

Clasificación temática:

Participación de los beneficiarios.

Síntesis de contenido:

Este trabajo considera la evaluación participativa como una herramienta esencial para proyectos de desarrollo rural. Según el autor, nunca es tarde para empezar a realizar actividades del proyecto, incluidas las de evaluación, en colaboración con la población que se supone tiene que beneficiarse de él, incluso en proyectos que fueron diseñados y que están siendo implementados sin la implicación de la población objetivo. Sin embargo, plantea que, si la población no ha sido implicada en el diseño y la implementación, será menos probable que desee participar en la evaluación, a menos que se gane su confianza.

El autor aborda diversas cuestiones relacionadas con la evaluación participativa: sus beneficios, sus obstáculos y dificultades, los medios para realizarla y las implicaciones para las instituciones donantes o co-financiadoras. Dentro de los beneficios plantea que la evaluación participativa permite detectar las prioridades de la población, potenciar su participación en la implementación, identificar su percepción sobre los beneficios del proyecto y aumentar su autoestima, mejorar las actitudes del personal del proyecto hacia personas de educación y status más bajos, que pudieron ser subestimadas, y aumentar las posibilidades de sostenibilidad de las actividades del proyecto después de su finalización. Señala, como obstáculos y dificultades para la evaluación participativa, los siguientes: la necesidad de cierto grado de organización de la población y de

experiencia por parte del personal del proyecto, la estratificación social (de clases, casta, género, raza, etc.), la existencia de conflictos personales que dificulten la cooperación, la actitud paternalista del personal del gobierno o de las ONGs, etc.

El texto plantea que la evaluación participativa debe realizarse a través de personas especialmente reclutadas, mediante la utilización de técnicas cualitativas para la recolección de información (sobre todo grupos de discusión, entrevistas en profundidad, reconstrucción de la historia y asambleas). Además, señala que se requiere la utilización y valoración por parte de la población de estadísticas producidas por el proyecto, el intercambio de visitas entre grupos de diferentes localidades, la realización de seminarios y trabajos de campo, entre otros. Enfatiza que una de las aseveraciones que se debe recordar es que la evaluación participativa no es utilizable en todas las circunstancias ni necesariamente desde el principio de la implementación del proyecto. El autor recomienda aplicarla cuando sea demandada por la población implicada, pero siempre que los directivos y técnicos sepan transmitir a la población la idea de que esa actividad será apoyada y aprovechada.

USAID (Agencia para el Desarrollo Internacional - Estados Unidos). s.f.

GENESYS. Gender in monitoring and evaluation: A tool for developing project monitoring and evaluation plans. s.l., Office of Women in Development. 35 p.

Clasificación temática:

Género.
Indicadores.
Sistemas de seguimiento y evaluación.
Utilización de las evaluaciones.

Síntesis de contenido:

Este texto describe una herramienta, denominada "GENESYS", para elaborar un sistema de seguimiento y evaluación de proyectos que incorpora la perspectiva de género. Expone los pasos por seguir para su utilización: formulación de objetivos, establecimiento de la relación entre objetivos, búsqueda de indicadores, desarrollo o

selección de las técnicas por utilizar para recoger información, realización del plan para la recolección de datos, elaboración del informe y utilización de las conclusiones.

V

VALADEZ, J.; BAMBERGER, M. 1994.

Monitoring and evaluating social programs in developing countries: A handbook for policymakers, managers and researchers. Washington, D.C., EE.UU., World Bank. xxviii, 519 p. EDI Development Studies.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.
Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

El texto se basa en las experiencias de los autores en evaluación y en las publicaciones sobre seguimiento y evaluación de diversas agencias internacionales de ayuda al desarrollo. En primer lugar, se presta atención a la organización del seguimiento y la evaluación, tanto dentro del proyecto como a nivel sectorial y nacional. Los autores afirman que la efectividad y la utilidad de la mayoría de los trabajos de seguimiento y evaluación están influidas por cuestiones institucionales (la organización elegida para realizar los estudios y la ubicación de la unidad de seguimiento y evaluación). En segundo lugar, enumera la información requerida para seleccionar,

diseñar e implementar un nuevo proyecto de desarrollo. En tercer lugar, profundiza en el seguimiento y la evaluación de la sostenibilidad de los proyectos, para lo cual dedica varios capítulos a describir y analizar el diseño de las evaluaciones de impacto y las técnicas para recoger información y debate en torno a la relación entre técnicas cuantitativas y cualitativas. Finalmente, discute el papel de las ONGs en la evaluación de proyectos y describe las áreas en que ellas pueden tener una ventaja comparativa. Cada uno de los trece capítulos de que consta el libro se complementa con lecturas recomendadas, de utilidad para ampliar su contenido.

VARGAS VARGAS, L. 1991.

Reflections on methodology of evaluation. *Community Development Journal* 26(4):266-270. Oxford, U.K., Oxford University Press.

Clasificación temática:

Participación de los beneficiarios.

Síntesis de contenido:

Esta ponencia fue presentada en la Conferencia sobre Evaluación de Proyectos de Desarrollo Social que tuvo lugar en la Universidad de Swansea, Gran Bretaña, en septiembre de 1989. Las reflexiones de la autora surgen de su experiencia en un proceso de educación popular

llevado a cabo en diversos países de América Central. Ella afirma que la evaluación participativa puede utilizarse como herramienta de un proceso educativo y sostiene que para que las evaluaciones sean exitosas deben considerar el contexto político y económico en el que se realizan.

VILLA, G.A. 1994.

La transformación de la función de evaluación; caso: Panamá. In Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana (1., 1994, San José, C.R., BID, FIDA, ACE). San José, C.R. 5 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

En este documento, presentado en el I Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana, organizado por el BID, el FIDA y la ACE en San José, Costa Rica, del 30 de

noviembre al 2 de diciembre de 1994, se describe el sistema de evaluación de la gestión pública y de las políticas económicas que se estaban desarrollando en 1994 en Panamá.

VILLAVICENCIO RIVERA, M. 1984.

Metodología para el seguimiento, evaluación y medición del impacto de los proyectos especiales. Lima, Perú, Instituto Nacional de Desarrollo. 58 p. Serie Documentos de Trabajo. Documento para discusión.

Clasificación temática:

Definición de conceptos básicos.
Diseño de la evaluación.
Indicadores.
Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Este documento de trabajo está dirigido al personal de los proyectos especiales de selva peruanos encargados de la planificación, el seguimiento, la coordinación y la ejecución. Presenta una metodología para facilitar la realización permanente y sistemática de acciones de medición, seguimiento y evaluación del impacto en esos proyectos. Antes de describir esa metodología

revisa una serie de conceptos básicos relacionados con los proyectos ("objetivo", "medios", "método", "resultados", etc.), para después describir el seguimiento, la evaluación y la medición del impacto (finalidad, destinatarios, procedimientos) y la organización del sistema de seguimiento y evaluación.

VIÑAS, V.E. 1995.

Los grupos de discusión dirigida en la evaluación de proyectos. Roma, Italia, FIDA. 26 p. Estudios Especiales.

Clasificación temática:

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Según la autora, cuando se comienza la evaluación de un proyecto, hay que tener presente que existe la posibilidad de utilizar diferentes técnicas de recolección de información que pueden ser complementarias. Habrá que considerar las ventajas y limitaciones de cada una, así como sus beneficios y costos. En general, es conveniente la utilización de métodos sencillos y económicos que se ajusten a los recursos limitados de los proyectos. Por ello, los evaluadores deben conocer un amplio espectro de técnicas, saber cómo aplicarlas en el momento adecuado y poder valorar en cada situación cuál puede servir de un modo más eficaz a los propósitos específicos del seguimiento y la evaluación.

Este texto ha sido pensado para colaborar en la formación de los encargados del seguimiento y la evaluación. Se centra en una de las técnicas para recoger información que pueden ser utilizadas en la evaluación de proyectos: los grupos de discusión dirigida. En él se exponen la utilidad de esta técnica, sus ventajas y limitaciones (comparándola con otras técnicas de recolección de información), la forma en que se organizan y se realizan los grupos de discusión dirigida y el modo en que se analiza, sintetiza y presenta la información.

W

WARD, V.M.; BERTRAND, J.T.; BROWN, L.F. 1991.

The comparability of focus group and survey results. *Evaluation Review* 15(2):266-283. U.K., Sage Publications.

Clasificación temática:

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Este artículo compara los resultados logrados en tres investigaciones a través de los grupos de discusión con los conseguidos a través de encuestas, con la finalidad de determinar el grado en que las dos metodologías llegan a conclusiones similares. En el 88% de las variables las conclusiones de los dos métodos fueron similares. Las encuestas aportaron información sobre una mayor cantidad de temas, pero -en las variables incluidas en los dos tipos de estudio- los grupos de

discusión aportaron detalles adicionales en más de la mitad de los casos. Esto significa que en situaciones en que el tiempo, el presupuesto y el personal capacitado sean limitados, los grupos de discusión representan una alternativa para obtener información sobre actitudes, creencias y comportamientos de la población. Sin embargo, este método no es apropiado cuando se necesita generalizar cuantitativamente los resultados en relación con toda la población.

WEISS, C.H. 1983.

Investigación evaluativa. México, Trillas. 183 p.

Nota: También hay edición en inglés (Englewood Cliffs, Prentice Hall, 1972).

Clasificación temática:

Diseño de la evaluación.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Según el texto, la evaluación emplea los métodos e instrumentos de la investigación social, pero de forma adaptada. En este marco, este libro trata del empleo de los métodos de la investigación para la evaluación de programas y proyectos. La autora plantea que, dada la urgencia de contar con programas más eficaces que permitan enfrentarse a las necesidades de los países en desarrollo, la evaluación puede convertirse en una fuente de conocimientos y directrices, ya que puede indicar los programas y componentes de éstos que dan buenos resultados y los que resultan ineficaces y contraproducentes. El texto plantea los objetivos de la evaluación (tanto explícitos como encubiertos), su utilidad y sus posibles destinatarios. También explica los pasos por seguir antes de comenzar una evaluación: a) comprender el programa (identificación de sus objetivos, sus partes, etc.), y b) diseñar la evaluación (elegir entre diseños

experimentales, cuasi-experimentales y no experimentales, sopesar sus ventajas e inconvenientes y decidir si se va a comparar con otros programas).

Además, la autora señala que la evaluación es un tipo de investigación especial, durante cuya realización pueden surgir diversos problemas: excesivo academicismo, fricciones con el personal, no aceptabilidad de los resultados por parte de sus destinatarios, no difusión de las conclusiones, etc. Si se dan esos problemas durante el proceso evaluativo o a su finalización, previsiblemente la evaluación no será de utilidad para mejorar la eficacia y eficiencia del programa. Por ello, los capítulos cinco y seis incluyen una serie de recomendaciones para superar esos problemas.

WHITE, L.G. 1986.

An approach to evaluating the impact of AID projects. Washington, D.C., EE.UU, AID. vi, 56 p. AID Program Design and Evaluation Methodology Report no. 5.

Clasificación temática:

Diseño de la evaluación.

Realización de informes y presentación de resultados.

Sistemas de seguimiento y evaluación.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Este informe describe la metodología utilizada en las evaluaciones de impacto realizadas por la AID entre 1979 y 1985. El estudio se centra en las teorías que se encuentran detrás de este tipo de evaluaciones, los procedimientos desarrollados para realizarlas y la forma en que se han llevado a cabo realmente. El texto se divide en dos partes. La

primera describe los fundamentos, actividades y productos de las evaluaciones de impacto que realiza la AID en el período mencionado. La segunda explora las cuestiones metodológicas y operativas de esas evaluaciones: su diseño, la recolección de información y la comunicación de resultados

WIESNER D., E. 1993.

Desarrollo de la capacidad de evaluación 'ex-post' y reforma del sector público en América Latina y el Caribe: Situación actual, problemas y perspectivas. In Seminario Regional sobre Fortalecimiento de las Capacidades de Evaluación en América Latina y el Caribe (1993, Quito, Ec.). Quito, Ec., BID, Comité de Asistencia para el Desarrollo-OCDE. 33 p. Mimeo.

Clasificación temática:

Elaboración de sistemas de seguimiento y evaluación.
Sistemas de seguimiento y evaluación.
Tipos de evaluación.

Síntesis de contenido:

Este documento fue presentado en el Seminario Regional sobre el Fortalecimiento de las Capacidades de Evaluación en América Latina y el Caribe, celebrado en Quito, Ecuador, del 9 al 13 de noviembre de 1993, bajo el patrocinio del BID y del CAD de la OCDE. En él se analiza la eficiencia del sector público, su función y su reforma, mediante un examen de la evaluación ex post y del rendimiento. Dentro de esta temática, se profundiza en los problemas y obstáculos que dificultan el desarrollo de la evaluación ex post en América Latina y el Caribe; en la formulación de un marco de políticas para institucionalizar el desarrollo de las capacidades para la evaluación ex post como

instrumento de reforma del sector público; y en el diseño de una estrategia para la ejecución de acciones específicas orientadas hacia un sistema de evaluación ex post en esos países.

Según el autor, todo lo anterior sirve de guía no sólo sobre lo que los países de la región pueden hacer para fortalecer su desarrollo de las capacidades de evaluación ex post, sino también sobre lo que el BID puede hacer para mejorar su capacidad de evaluación interna y para ayudar a los prestatarios en sus propias iniciativas de desarrollo de capacidades en evaluación ex post.

WORLD BANK. 1994.

Evaluation capacity development. Washington, D.C., EE.UU. (?), World Bank. x, 44 p. Report of the Task Force.

Clasificación temática:

Diseño de la evaluación.
Sistemas de seguimiento y evaluación.

Síntesis de contenido:

Este trabajo propone un enfoque y una estrategia para que el Banco Mundial asista en un futuro a los países prestatarios a desarrollar su capacidad para la evaluación de proyectos, programas y políticas públicas. El texto enfatiza que las evaluaciones, tanto continuas como ex post, son importantes para asegurar la responsabilidad pública del gobierno, examinar la toma de decisiones públicas, la

eficiencia de la gestión del sector público y la calidad de las actuaciones públicas. Por ello, comienza explicando la evaluación como una herramienta para la reforma del sector público y la relación entre evaluación y el cumplimiento de los objetivos, para luego presentar la estrategia a llevar a cabo para ayudar a los países prestatarios a mejorar sus capacidades evaluativas.

Z

ZAPATA, V.; REYES, J. 1996.

Manual para el seguimiento a la capacitación. Cali, Col., PROFRIJOL, CIAT. 125 p.

Clasificación temática:

Diseño de la evaluación.

Realización de informes y presentación de resultados.

Técnicas e instrumentos de recolección y análisis de información.

Síntesis de contenido:

Este manual fue elaborado para apoyar la capacitación en tecnologías de producción del frijol, aunque su intención es que pueda ser utilizado, con las modificaciones pertinentes, para la capacitación en tecnologías de producción de otros cultivos. Presenta de forma sencilla una metodología para estimar el efecto de la capacitación sobre las prácticas agrícolas que

realizan los agricultores, es decir, para hacer un seguimiento de los resultados de la capacitación. El texto está dividido en tres capítulos que abordan, respectivamente, las principales funciones de este tipo de seguimiento, los pasos por seguir y los instrumentos por aplicar en su ejecución y la forma de presentar y analizar la información obtenida.

II. CLASIFICACION POR TEMA

1. Definición de Conceptos Básicos

- BID (Banco Interamericano de Desarrollo) - OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos). 1986. *Métodos y procedimientos de evaluación de la asistencia al desarrollo*. Washington, D.C., EE.UU. 80 p.
- BOJANIC, A.; HAREAU, G.; POSADA, R.; RUIZ, A.M.; SOLIS, E. 1995. *Seguimiento; capacitación en la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 81 p. Fascículo no. 3.
- CARE-Perú. 1995. *Evaluando para el impacto sostenible: Guía del facilitador*, Lima, CARE-Perú, Coordinación Nacional de Capacitación. 100 p.
- CASLEY, D.J.; KUMAR, K. 1990a. *Seguimiento y evaluación de proyectos en agricultura*. Madrid, España, Ediciones Mundi-Prensa, Banco Mundial. xv, 171 p.
- _____.; LURY, D.A. 1982. *Manual para el seguimiento y evaluación de proyectos agrícolas y de desarrollo rural*. s.l., Banco Mundial. 179 p.
- CHAMBERS, R. 1992. *Rural appraisal: Rapid, relaxed and participatory*. Brighton, U.K., Institute of Development Studies, University of Sussex. iii, 90 p. Discussion Paper no. 311.
- COHEN, E.; FRANCO, R. 1993. *Evaluación de proyectos sociales*. 2 ed.. Madrid, España, Siglo XXI. 318 p.
- DORWARD, A. 1988. The classification and organisation of monitoring and evaluation activities in agricultural development projects. *Agriculture, Administration and Extension* no. 30:163-175. U.K., Elsevier Science Publishers Ltd.
- FEINSTEIN, O.N. 1986. Aspectos metodológicos de la evaluación continua. *Estudios Rurales Latinoamericanos* 9(2):83-88.
- _____. 1990. Seguimiento y evaluación: Conceptos básicos. *Desarrollo Rural* 2(1):9-15. Tucumán, Arg., Programa Subregional de Capacitación y Cooperación Técnica en Planificación y Proyectos de Desarrollo Rural, FIDA-PNUD-INTA-UNT.
- _____. 1994. *Evaluation research in a context of high uncertainty*. In Congreso de la Asociación Internacional de Sociología (Bielefeld, Alemania). 7 p. Mimeo.
- _____. 1995a. *Evaluation as a means to learn from experience*. In International Evaluation Conference (1., 1995, Vancouver, Can.). 7 p. Mimeo.
- _____. 1995b. *To measure or not to measure*. In Evaluation and development: Proceedings of the 1994 World Bank Conference. Ed. por R. Piccioto, R. Rist. Washington, D.C., EE.UU., The World Bank. p. 157-159.
- _____. 1996b. *Evaluación y calidad en los programas de desarrollo rural*. In Congreso Internacional de Evaluación de la Calidad (1996, Madrid, España). 13 p. Mimeo.
- GALVEZ, S.; NOVOA, A.R.; SOUZA SILVA, J. DE; VILLEGAS, M. 1995. *El enfoque estratégico: Capacitación en planificación, seguimiento y evaluación para la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 56 p. Fascículo no. 1.

- GRANGER, A.; GRIERSON, J.; QUIRINO, T.R.; ROMANO, L. 1995. *Evaluación. Capacitación en planificación, seguimiento y evaluación para la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 77 p. Fascículo no. 4.
- GUBA, E.G.; LINCOLN, Y.S. 1987. *The countenances of fourth-generation evaluation: Description, judgement and negotiation*. In *The politics of program evaluation*. Ed. por D.J. Palumbo. Londres, U.K., Sage Publications. p. 202-233.
- _____.; LINCOLN, Y.S. 1989. *Fourth generation evaluation*. Newbury Park, Calif., EE.UU., Sage Publications. 294 p.
- HORTON, D.; BALLANTYNE, P.; PETERSON, W.; URIBE, B.; GAPASIN, D.; SHERIDAN, K. 1994. *Seguimiento y evaluación de la investigación agropecuaria: Manual de referencia*. Santafé de Bogotá, Col., Tercer Mundo Editores, ISNAR. xii, 230 p.
- KUMAR, K. 1989. *Methodologies for assessing the impact of agricultural and rural development projects: A dialogue*. Washington, D.C., EE.UU., AID. viii, 24 p. y anexos. Program Design and Evaluation Methodology Report no. 11.
- LAGUNA VARGAS, D.H. 1996. *Directrices metodológicas para el diseño de un sistema de seguimiento y evaluación en proyectos de desarrollo agrícola y rural*. Tesis Mag. Sc. Chile, Pontificia Universidad Católica de Chile, Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal, Departamento de Economía Aplicada. 187 p.
- MARSDEN, D.; OAKLEY, P. (eds.). 1990. *Evaluating social development projects*. Oxford, U.K., OXFAM. 162 p. Development Guidelines no. 5.
- _____.; OAKLEY, P.; PRATT, B. 1994. *Measuring the process: Guidelines for evaluating social development*. Oxford, U.K., INTRAC. 177 p. Management & Policy Series no. 3.
- NACIONES UNIDAS - CAC (Comité Administrativo de Coordinación). 1984. *Pautas básicas para el diseño y uso de sistemas de seguimiento y evaluación de proyectos y programas de desarrollo rural en países en desarrollo*. Roma, Italia, Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Rural del CAC. 92 p.
- PAIT VOLSTEIN, S.; FLIT STERN, I. 1995. *Manual de monitoreo y evaluación de impacto para proyectos de desarrollo*. Lima, Perú, CONCYTEC, RUTAS S.A., IPES. 91 p.
- PICADO, X. 1991. *La evaluación de programas sociales*. San José, C.R., Editorial Universidad Estatal a Distancia. 89 p.
- REICHE, C.; SANDOVAL, C. 1995. *Metodología para evaluar efectos e impactos de proyectos forestales con árboles de uso múltiple*. Turrialba, C.R., CATIE, Programa Manejo Integrado de Recursos Naturales, Área de Manejo y Silvicultura de Bosques Tropicales. v, 42 p. Serie Técnica. Informe no. 253.
- RIVERA, R.; HERRERA, H.; TOLEDO, V. 1996. *Manual de seguimiento y evaluación de proyectos de desarrollo rural*. Caracas. Ven., FIDA, CIARA. 101 p. Documento de trabajo no. 10 (versión preliminar).
- RUTA (Unidad Regional de Asistencia Técnica). 1996. *Glosario de términos sobre género*. San José, C.R. RUTA, CMF. 36 p.
- SAVE THE CHILDREN. 1994a. *Guía de monitoreo y evaluación*. U.K., s.n.t. 119 p.
- SCHNADT, P. 1996. *Métodos y técnicas para la recolección de información para planificación, seguimiento y evaluación de proyectos, con énfasis en diagnósticos rurales participativos*. In *Curso Regional de Gerencia de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural (3., 1996, San José, C.R.)*. 37 p. Mimeo.

SULBRANDT, J. 1993. *La evaluación de los programas sociales. Una perspectiva crítica de los modelos usuales. In Pobreza: Un tema impostergable. Nuevas respuestas a nivel mundial.* Comp. por B. Kliksberg. s.l., CLAD, PNUD, Fondo de Cultura Económica. p. 309-350.

UNDP (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). s.f. *Towards a methodology for the elaboration of mid-term reviews of UNDP technical cooperation programmes.* Lima, Perú, UNDP-Lima Programme Unit. 16 p. Mimeo.

UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia). 1991. *Guía de UNICEF para monitoreo y evaluación: ¿Marcando una diferencia?* Nueva York, EE.UU., Oficina de Evaluación. 147 p.

USAID (Agencia para el Desarrollo Internacional - Estados Unidos). s.f. *GENESYS. Gender in monitoring and evaluation: A tool for developing project monitoring and evaluation plans.* s.l., Office of Women in Development. 35 p.

VILLAVICENCIO RIVERA, M. 1984. *Metodología para el seguimiento, evaluación y medición del impacto de los proyectos especiales.* Lima, Perú, Instituto Nacional de Desarrollo. 58 p. Serie Documentos de Trabajo. Documento para discusión.

2. Desarrollo Organizativo

ENGBERG-PEDERSEN, P.; BARTHEL HANSEN, T. 1993. *Evaluación de los aspectos institucionales de la cooperación internacional para el desarrollo. In Seminario Regional sobre Seguimiento y Evaluación para un Desarrollo Sostenido (1993, Quito, Ec.).* 30 p. Mimeo.

FURMAN WOLF, R.A. 1995. *Planning, monitoring and evaluation and institutional sustainability. Lessons from a social forestry project.* La Haya, Holanda, Institute of Social Studies (ISS). 61 p. y anexos.

GALVEZ, S.; NOVOA, A.R.; SOUZA SILVA, J. DE; VILLEGAS, M. 1995. *El enfoque estratégico: Capacitación en planificación, seguimiento y evaluación para la administración de la investigación agropecuaria.* Cali, Col., ISNAR, CIAT. 56 p. Fascículo no. 1.

3. Diseño de la Evaluación

BID (Banco Interamericano de Desarrollo) - OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos). 1986. *Métodos y procedimientos de evaluación de la asistencia al desarrollo.* Washington, D.C., EE.UU. 80 p.

CARE-Perú. 1995. *Evaluando para el impacto sostenible: Guía del facilitador,* Lima, CARE-Perú, Coordinación Nacional de Capacitación. 100 p.

CICDA (Centro Internacional de Cooperación para el Desarrollo Agrícola). 1990. *RURALTER, Revista de Desarrollo Rural Alternativo* no. 6. Seguimiento y evaluación en proyectos de desarrollo rural. Lima, Perú. 282 p.

COHEN, E.; FRANCO, R. 1993. *Evaluación de proyectos sociales.* 2 ed.. Madrid, España, Siglo XXI. 318 p.

FEINSTEIN, O.N. 1993. Surveys at household level for monitoring and evaluation. *In Data needs for food policy in developing countries.* Ed. por J. von Braun, D. Puetz. Wahington, D.C., EE.UU., IFPRI. p. 117-122.

_____, ed. 1994. *Experiencias latinoamericanas en seguimiento y evaluación.* Quito, Ec., FIDA-IICA. 269 p.

- GRANGER, A.; GRIERSON, J.; QUIRINO, T.R.; ROMANO, L. 1995. *Evaluación. Capacitación en planificación, seguimiento y evaluación para la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 77 p. Fascículo no. 4.
- HORTON, D.; BALLANTYNE, P.; PETERSON, W.; URIBE, B.; GAPASIN, D.; SHERIDAN, K. 1994. *Seguimiento y evaluación de la investigación agropecuaria: Manual de referencia*. Santafé de Bogotá, Col., Tercer Mundo Editores, ISNAR. xii, 230 p.
- LUTHERAN WORLD RELIEF. 1989. *Enfoque de la evaluación como proceso: Manual para equipos de programas de desarrollo*. Quito, Ec., Oficina Regional Andina. 83 p.
- NEWMAN, J.; RAWLINGS, L.; GERTLER, P. 1994. Using randomized control designs in evaluating social sector programs in developing countries. *The World Bank Research Observer* 9(2):181-201. Washington, D.C., EE.UU., World Bank.
- PICHARDO MUÑIZ, A. 1991. *Evaluación del impacto social: Una metodología alternativa para la evaluación de proyectos*. San José, C.R., Editorial de la Universidad de Costa Rica. 164 p.
- SAVE THE CHILDREN. 1994a. *Guía de monitoreo y evaluación*. U.K., s.n.t. 119 p.
- THOMSON, B. 1994. *Diseño de proyectos e indicadores de evaluación*. In Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana (1., San José, C.R., BID, FIDA, ACE). 2 y 22 p. Mimeo.
- UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia). 1991. *Guía de UNICEF para monitoreo y evaluación: ¿Marcando una diferencia?* Nueva York, EE.UU., Oficina de Evaluación. 147 p.
- VILLAVICENCIO RIVERA, M. 1984. *Metodología para el seguimiento, evaluación y medición del impacto de los proyectos especiales*. Lima, Perú, Instituto Nacional de Desarrollo. 58 p. Serie Documentos de Trabajo. Documento para discusión.
- WEISS, C.H. 1983. *Investigación evaluativa*. México, Trillas. 183 p.
- WHITE, L.G. 1986. *An approach to evaluating the impact of AID projects*. Washington, D.C., EE.UU, AID. vi, 56 p. AID Program Design and Evaluation Methodology Report no. 5.
- WORLD BANK. 1994. *Evaluation capacity development*. Washington, D.C., EE.UU. (?), World Bank. x, 44 p. Report of the Task Force.
- ZAPATA, V.; REYES, J. 1996. *Manual para el seguimiento a la capacitación*. Cali, Col., PROFRIJOL, CIAT. 125 p.

4. Enfoques en Evaluación

- BROWN, D. 1991. Methodological considerations in the evaluation of social development programmes: An alternative approach. *Community Development Journal* 26(4):259-265. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- DUEÑAS CABRERA, O.; RIOS, J.G.; CORI CASTRO, W.; ALAGON HUALLPA, G.; VIO G., F.; HAVENS, A.E.; BILLAZ, R. s.f. *El diagnóstico de la comunidad campesina. Módulo III*. In I Curso: Metodología de Investigación y Mediciones del Impacto Ambiental para el Desarrollo Rural en Comunidades Campesinas. Cusco, Perú, Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Instituto de Investigación Universidad y Región, Programa Regional de Capacitación en Desarrollo Rural. 44 p. Mimeo.

- FEINSTEIN, O.N. 1995b. To measure or not to measure. In *Evaluation and development: Proceedings of the 1994 World Bank Conference*. Ed. por R. Piccioto, R. Rist. Washington, D.C., EE.UU., The World Bank. p. 157-159.
- GUBA, E.G.; LINCOLN, Y.S. 1987. The countenances of fourth-generation evaluation: Description, judgement and negotiation. In *The politics of program evaluation*. Ed. por D.J. Palumbo. Londres, U.K., Sage Publications. p. 202-233.
- _____.; LINCOLN, Y.S. 1989. *Fourth generation evaluation*. Newbury Park, Calif., EE.UU., Sage Publications. 294 p.
- MARSDEN, D.; OAKLEY, P. 1991. Future issues and perspectives in the evaluation of social development. *Community Development Journal* 26(4): 315-328. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- _____.; OAKLEY, P.; PRATT, B. 1994. *Measuring the process: Guidelines for evaluating social development*. Oxford, U.K., INTRAC. 177 p. Management & Policy Series no. 3.
- PAIT VOLSTEIN, S.; FLIT STERN, I. 1995. *Manual de monitoreo y evaluación de impacto para proyectos de desarrollo*. Lima, Perú, CONCYTEC, RUTAS S.A., IPES. 91 p.
- PICADO, X. 1991. *La evaluación de programas sociales*. San José, C.R., Editorial Universidad Estatal a Distancia. 89 p.
- PICHARDO MUÑIZ, A. 1991. *Evaluación del impacto social: Una metodología alternativa para la evaluación de proyectos*. San José, C.R., Editorial de la Universidad de Costa Rica. 164 p.
- SALMEN, L. 1994. *The listening dimension of evaluation*. In Conference on Evaluation and Development. Washington, D.C., EE.UU., World Bank (?). 15 p. Mimeo.
- SULBRANDT, J. 1993. La evaluación de los programas sociales. Una perspectiva crítica de los modelos usuales. In *Pobreza: Un tema impostergable. Nuevas respuestas a nivel mundial*. Comp. por B. Kliksberg. s.l., CLAD, PNUD, Fondo de Cultura Económica. p. 309-350.
- TAYLOR, C.N.; GOODRICH, C.; BRYAN, C.H. 1995. Issues-oriented approach to social assessment and project appraisal. *Project Appraisal* 10(3):142-154. Inglaterra, Beech Tree Publishing.

5. Género

- BALAREZO, S. 1994. *Guía metodológica para incorporar la dimensión de género en el ciclo de proyectos forestales participativos*. Quito, Ec., FAO. vii, 145 p.
- FEINSTEIN, O.N., ed. 1994. *Experiencias latinoamericanas en seguimiento y evaluación*. Quito, Ec., FIDA-IICA. 269 p.
- FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1995. *Directrices básicas para la evaluación de las cuestiones de género*. Roma, Italia, Comité de Evaluación. 10 p.
- NACIONES UNIDAS - CAC (Comité Administrativo de Coordinación). 1984. *Pautas básicas para el diseño y uso de sistemas de seguimiento y evaluación de proyectos y programas de desarrollo rural en países en desarrollo*. Roma, Italia, Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Rural del CAC. 92 p.
- RUTA (Unidad Regional de Asistencia Técnica). 1996. *Glosario de términos sobre género*. San José, C.R. RUTA, CMF. 36 p.

RUTA (Unidad Regional de Asistencia Técnica) III; FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1994. *Informe del Taller sobre Seguimiento y Evaluación de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural en Centroamérica y Panamá*. San José, C.R. 11 p. y anexos.

UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia). 1991. *Guía de UNICEF para monitoreo y evaluación: ¿Marcando una diferencia?* Nueva York, EE.UU., Oficina de Evaluación. 147 p.

USAID (Agencia para el Desarrollo Internacional - Estados Unidos). s.f. *GENESYS. Gender in monitoring and evaluation: A tool for developing project monitoring and evaluation plans*. s.l., Office of Women in Development. 35 p.

6. Impacto Ambiental

ASIAN DEVELOPMENT BANK. 1996. *Economic evaluation of environmental impacts: A workbook. Executive Summary*. Manila, Filipinas, Environmental Division, Office of Environmental and Social Development. xi, 28 p.

DUEÑAS CABRERA, O.; RIOS, J.G.; CORI CASTRO, W.; ALAGON HUALLPA, G.; VIO G., F.; HAVENS, A.E.; BILLAZ, R. s.f. *El diagnóstico de la comunidad campesina. Módulo III. In I Curso: Metodología de Investigación y Mediciones del Impacto Ambiental para el Desarrollo Rural en Comunidades Campesinas*. Cusco, Perú, Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Instituto de Investigación Universidad y Región, Programa Regional de Capacitación en Desarrollo Rural. 44 p. Mimeo.

GRIEG-GRAN, M. 1992. *Evaluación económica de impacto ambiental*. San José, C.R., ICAP, ASDI, Contraloría General de la República. 20 p. Mimeo.

NACIONES UNIDAS - CAC (Comité Administrativo de Coordinación). 1984. *Pautas básicas para el diseño y uso de sistemas de seguimiento y evaluación de proyectos y programas de desarrollo rural en países en desarrollo*. Roma, Italia, Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Rural del CAC. 92 p.

REICHE, C.; SANDOVAL, C. 1995. *Metodología para evaluar efectos e impactos de proyectos forestales con árboles de uso múltiple*. Turrialba, C.R., CATIE, Programa Manejo Integrado de Recursos Naturales, Área de Manejo y Silvicultura de Bosques Tropicales. v, 42 p. Serie Técnica. Informe no. 253.

7. Indicadores

CASLEY, D.J.; LURY, D.A. 1982. *Manual para el seguimiento y evaluación de proyectos agrícolas y de desarrollo rural*. s.l., Banco Mundial. 179 p.

COHEN, E.; FRANCO, R. 1993. *Evaluación de proyectos sociales*. 2 ed.. Madrid, España, Siglo XXI. 318 p.

CUBA, A.; MENDONÇA, S.; TORRES, J. 1992. *Guía para el diseño de un sistema de monitoreo*. s.n.t. 29 p. y anexos. Mimeo.

DAMODARAM, K. 1991. Measuring social development through development of qualitative indicators. *Community Development Journal* 26(4):286-293. Oxford, U.K., Oxford University Press.

FEINSTEIN, O.N. 1986. Aspectos metodológicos de la evaluación continua. *Estudios Rurales Latinoamericanos* 9(2):83-88.

_____. 1995b. To measure or not to measure. *In Evaluation and development: Proceedings of the 1994 World Bank Conference*. Ed. por R. Piccioto, R. Rist. Washington, D.C., EE.UU., The World Bank. p. 157-159.

- _____. 1996b. *Evaluación y calidad en los programas de desarrollo rural*. In Congreso Internacional de Evaluación de la Calidad (1996, Madrid, España). 13 p. Mimeo.
- _____, ed. 1994. *Experiencias latinoamericanas en seguimiento y evaluación*. Quito, Ec., FIDA-IICA. 269 p.
- FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1995. *Directrices básicas para la evaluación de las cuestiones de género*. Roma, Italia, Comité de Evaluación. 10 p.
- HARDING, P. 1991. Qualitative indicators and projects framework. *Community Development Journal* 26(4):294-305. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- JIMENEZ BARLETTA, J.R.; LUNA ARIAS, R. 1994. *Metodología de evaluación de los resultados del desarrollo de base: 20 años del programa de la FIA en Costa Rica*. San José, C.R., FIA, Servicio de Apoyo Local de Costa Rica. s.p. Mimeo.
- MARSDEN, D.; OAKLEY, P. (eds.). 1990. *Evaluating social development projects*. Oxford, U.K., OXFAM. 162 p. Development Guidelines no. 5.
- NACIONES UNIDAS - CAC (Comité Administrativo de Coordinación). 1984. *Pautas básicas para el diseño y uso de sistemas de seguimiento y evaluación de proyectos y programas de desarrollo rural en países en desarrollo*. Roma, Italia, Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Rural del CAC. 92 p.
- SAVE THE CHILDREN. 1994b. *Taller de Monitoreo y Evaluación de Proyectos. Materiales de lectura* (1994, Lunahuaná, Perú). 189 p.
- USAID (Agencia para el Desarrollo Internacional - Estados Unidos). s.f. *GENESYS. Gender in monitoring and evaluation: A tool for developing project monitoring and evaluation plans*. s.l., Office of Women in Development. 35 p.
- VILLAVICENCIO RIVERA, M. 1984. *Metodología para el seguimiento, evaluación y medición del impacto de los proyectos especiales*. Lima, Perú, Instituto Nacional de Desarrollo. 58 p. Serie Documentos de Trabajo. Documento para discusión.

8. Participación de los Beneficiarios

- ALTAFIN, L. 1991. Participatory communication in social development evaluation. *Community Development Journal* 26(4):312-314. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- FEINSTEIN, O.N. 1996b. *Evaluación y calidad en los programas de desarrollo rural*. In Congreso Internacional de Evaluación de la Calidad (1996, Madrid, España). 13 p. Mimeo.
- _____, ed. 1994. *Experiencias latinoamericanas en seguimiento y evaluación*. Quito, Ec., FIDA-IICA. 269 p.
- NACIONES UNIDAS - CAC (Comité Administrativo de Coordinación). 1984. *Pautas básicas para el diseño y uso de sistemas de seguimiento y evaluación de proyectos y programas de desarrollo rural en países en desarrollo*. Roma, Italia, Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Rural del CAC. 92 p.
- OAKLEY, P. et al. 1993. *Proyectos con la población: La práctica de la participación en el desarrollo rural*. Madrid, España, OIT, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social. 417 p.
- RUTA (Unidad Regional de Asistencia Técnica) III; FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1994. *Informe del Taller sobre Seguimiento y Evaluación de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural en Centroamérica y Panamá*. San José, C.R. 11 p. y anexos.

- SPITZ, P. 1992. International Fund for Agricultural Development: Experience with people's participation. In *Participatory development and the World Bank: Potential directions for change*. Ed. por B. Bhatnagar, A.C. Williams. Washington, D.C., EE.UU, World Bank. p. 36-45. World Bank Discussion Papers no. 183.
- UPHOFF, N. 1988. Participatory evaluation of farmer organizations' capacity for development tasks. *Agriculture, Administration and Extension* no. 30:43-64. Gran Bretaña, Elsevier Applied Science Publishers Ltd.
- _____. 1991. A field methodology for participatory self-evaluation. *Community Development Journal* 26(4):271-285. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- _____. 1992a. Monitoring and evaluating popular participation in World Bank-assisted projects. In *Participatory Development and the World Bank. Potential Directions for Change*. Ed. por B. Bhatnagar, A.C. Williams. Washington, D.C., EE.UU., World Bank. p. 135-153. World Bank Discussion Papers no. 183.
- _____. 1992b. *Participatory evaluation of rural development projects*. Roma, Italia, FIDA. 27 p. Special Studies.
- VARGAS VARGAS, L. 1991. Reflections on methodology of evaluation. *Community Development Journal* 26(4):266-270. Oxford, U.K., Oxford University Press.

9. Realización de Informes y Presentación de Resultados

- CASLEY, D.J.; KUMAR, K. 1990b. *Recopilación, análisis y uso de los datos de seguimiento y evaluación*. Madrid, España, Ediciones Mundi-Prensa, Banco Mundial. xi, 179 p.
- _____.; LURY, D.A. 1982. *Manual para el seguimiento y evaluación de proyectos agrícolas y de desarrollo rural*. s.l., Banco Mundial. 179 p.
- FEINSTEIN, O.N., ed. 1994. *Experiencias latinoamericanas en seguimiento y evaluación*. Quito, Ec., FIDA-IICA. 269 p.
- GRANGER, A.; GRIERSON, J.; QUIRINO, T.R.; ROMANO, L. 1995. *Evaluación. Capacitación en planificación, seguimiento y evaluación para la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 77 p. Fascículo no. 4.
- MORRIS, L.L.; FITZ-GIBBON, C.T.; FREEMAN, M.E. 1987. *How to communicate evaluation findings*. Beverly Hills, California, EE.UU., Sage Publications. 92 p.
- MURPHY, J.; MARCHANT, T.J. 1988. *Monitoring and evaluation in extension agencies*. Washington D.C., EE.UU., World Bank. 81 p. Monitoring and Evaluation Series. Technical Paper no. 79.
- PAIT VOLSTEIN, S.; FLIT STERN, I. 1995. *Manual de monitoreo y evaluación de impacto para proyectos de desarrollo*. Lima, Perú, CONCYTEC, RUTAS S.A., IPES. 91 p.
- PICADO, X. 1991. *La evaluación de programas sociales*. San José, C.R., Editorial Universidad Estatal a Distancia. 89 p.
- PICHARDO MUÑIZ, A. 1991. *Evaluación del impacto social: Una metodología alternativa para la evaluación de proyectos*. San José, C.R., Editorial de la Universidad de Costa Rica. 164 p.
- WHITE, L.G. 1986. *An approach to evaluating the impact of AID projects*. Washington, D.C., EE.UU, AID. vi, 56 p. AID Program Design and Evaluation Methodology Report no. 5.
- ZAPATA, V.; REYES, J. 1996. *Manual para el seguimiento a la capacitación*. Cali, Col., PROFRIJOL, CIAT. 125 p.

10. Relación entre Diseño, Implementación y Evaluación

- CASLEY, D.J.; LURY, D.A. 1982. *Manual para el seguimiento y evaluación de proyectos agrícolas y de desarrollo rural*. s.l., Banco Mundial. 179 p.
- COHEN, E.; FRANCO, R. 1993. *Evaluación de proyectos sociales*. 2 ed.. Madrid, España, Siglo XXI. 318 p.
- DORWARD, A. 1988. The classification and organisation of monitoring and evaluation activities in agricultural development projects. *Agriculture, Administration and Extension* no. 30:163-175. U.K., Elsevier Science Publishers Ltd.
- GARCIA, R. 1993. *From planning to evaluation: A system approach to agricultural development projects*. Roma, Italia, FIDA. 80 p. Special Studies. Report no. 0431.
- LUTHERAN WORLD RELIEF. 1989. *Enfoque de la evaluación como proceso: Manual para equipos de programas de desarrollo*. Quito, Ec., Oficina Regional Andina. 83 p.
- MAIRA, L.; BRIONES, G.; COHEN, E.; FIGUEROA, R. 1995. *Taller Evaluación de Programas Sociales*. Santiago, Chile, MIDEPLAN, División de Planificación, Estudios e Inversiones, Departamento de Planificación y Estudios Sociales, Comité Interministerial Social. 41 p. Documentos Sociales no. 41.

11. Sistemas de Seguimiento y Evaluación

- ABEGGLEN, R. 1989. *Seguimiento y evaluación: Un lujo para proyectos ricos?* In Seminario Seguimiento y Evaluación en Proyectos de Desarrollo Rural (1989, Lima, Perú). 9 p.
- AID (Agencia para el Desarrollo Internacional). 1987. *AID Evaluation Handbook*. Washington D.C., EE.UU. v, 43 p. AID Program Design and Evaluation Methodology Report no. 7.
- BAREA, F.; CASTRO, O. DE; SANCHEZ, L.R. 1992. *Seguimiento y evaluación de servicios de apoyo a la producción agrícola: El caso de la extensión agrícola, la mecanización agrícola y la distribución de semilla y material de siembra en la República Dominicana*. Santo Domingo, R.D., IICA. 95 p. Serie Publicaciones Misceláneas.
- BOJANIC, A.; HAREAU, G.; POSADA, R.; RUIZ, A.M.; SOLIS, E. 1995. *Seguimiento; capacitación en la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 81 p. Fascículo no. 3.
- CASLEY, D.J.; KUMAR, K. 1990a. *Seguimiento y evaluación de proyectos en agricultura*. Madrid, España, Ediciones Mundi-Prensa, Banco Mundial. xv, 171 p.
- CUBA, A.; MENDONÇA, S.; TORRES, J. 1992. *Guía para el diseño de un sistema de monitoreo*. s.n.t. 29 p. y anexos. Mimeo.
- DORWARD, A. 1988. The classification and organisation of monitoring and evaluation activities in agricultural development projects. *Agriculture, Administration and Extension* no. 30:163-175. U.K., Elsevier Science Publishers Ltd.
- FEINSTEIN, O.N. 1986. Aspectos metodológicos de la evaluación continua. *Estudios Rurales Latinoamericanos* 9(2):83-88.
- _____, ed. 1994. *Experiencias latinoamericanas en seguimiento y evaluación*. Quito, Ec., FIDA-IICA. 269 p.
- FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1992. *Monitoring and Evaluation Workshop for IFAD-assisted Projects in India*. Nueva Delhi, FIDA. 75 p.

- FNUAP (Fondo de Población de las Naciones Unidas). 1990. *Directrices para la vigilancia y la evaluación de los programas y proyectos apoyados por el FNUAP*. s.l. 35 p. y anexos.
- HORTON, D.; BALLANTYNE, P.; PETERSON, W.; URIBE, B.; GAPASIN, D.; SHERIDAN, K. 1994. *Seguimiento y evaluación de la investigación agropecuaria: Manual de referencia*. Santafé de Bogotá, Col., Tercer Mundo Editores, ISNAR. xii, 230 p.
- IICA (Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura). 1991. *La evaluación de la cooperación técnica del IICA: Marco conceptual, elementos y procedimientos*. San José, C.R., Dirección de Programación y Evaluación. v. 1, 51 p. Serie Documentos Administrativos.
- _____. *El sistema de supervisión y seguimiento*. San José, C.R., Subdirección General Adjunta de Operaciones. 2 v., 23 y 53 p. Serie Documentos Administrativos.
- KUMAR, K. 1995. Measuring performance of agricultural and rural development programs. In *Evaluation and Development: Proceeding of the 1994 World Bank Conference*. Ed. por R. Piccioto, R. Rist. Washington, D.C., EE.UU., The World Bank. p. 146-156.
- LAGUNA VARGAS, D.H. 1996. *Directrices metodológicas para el diseño de un sistema de seguimiento y evaluación en proyectos de desarrollo agrícola y rural*. Tesis Mag. Sc. Chile, Pontificia Universidad Católica de Chile, Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal, Departamento de Economía Aplicada. 187 p.
- McPHAIL, K. 1991. Impact evaluation of World Bank agriculture and rural development projects: Methodology and selected findings. *Community Development Journal* 26(4):306-311. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- MENDELSSOHN, G. 1991. *Developing computerised monitoring and evaluation systems for small agricultural development projects: Lessons from the Eastern Caribbean*. Brighton, U.K., University of Sussex, Institute of Development Studies (IDS). 49 p. Discussion Paper no. 294.
- MURPHY, J.; MARCHANT, T.J. 1988. *Monitoring and evaluation in extension agencies*. Washington D.C., EE.UU., World Bank. 81 p. Monitoring and Evaluation Series. Technical Paper no. 79.
- NACIONES UNIDAS - CAC (Comité Administrativo de Coordinación). 1984. *Pautas básicas para el diseño y uso de sistemas de seguimiento y evaluación de proyectos y programas de desarrollo rural en países en desarrollo*. Roma, Italia, Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Rural del CAC. 92 p.
- NORTON, M.; PINES BENOLIEL, S. 1987. *Guidelines for data collection, monitoring and evaluation plans for AID-assisted projects*. Washington, D.C., EE.UU., AID. xii, 94 p. Program Design and Evaluation Methodology Report no. 9.
- QUESNEL, J.S. 1993. *Asistencia responsable; las cambiantes relaciones entre auditoría y evaluación: La experiencia canadiense*. In Seminario Regional sobre Seguimiento y Evaluación para un Desarrollo Sostenido (1993, Quito, Ec.) 17 p. Mimeo.
- _____. 1994. *Descripción del sistema de evaluación del Banco (documento en discusión)*. In Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana (1, 1994, San José, C.R.). Washington D.C., EE.UU., BID, EVO. 7 p. y anexos.
- RIVERA, R.; HERRERA, H.; TOLEDO, V. 1996. *Manual de seguimiento y evaluación de proyectos de desarrollo rural*. Caracas. Ven., FIDA, CIARA. 101 p. Documento de trabajo no. 10 (versión preliminar).
- RUTA (Unidad Regional de Asistencia Técnica) III; FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1994. *Informe del Taller sobre Seguimiento y Evaluación de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural en Centroamérica y Panamá*. San José, C.R. 11 p. y anexos.

- SALMEN, L. 1994. *The listening dimension of evaluation*. In Conference on Evaluation and Development. Washington, D.C., EE.UU., World Bank (?). 15 p. Mimeo.
- SASE (Seguimiento, Análisis y Evaluación para el Desarrollo). 1990. *¿Cómo monitorear un proyecto de desarrollo?* Lima, Perú. 68 p.
- SAVE THE CHILDREN. 1994a. *Guía de monitoreo y evaluación*. U.K., s.n.t. 119 p.
- _____. 1994b. *Taller de Monitoreo y Evaluación de Proyectos. Materiales de lectura* (1994, Linahuaná, Perú). 189 p.
- SEMINARIO DE EVALUACION DE CENTROAMERICA, PANAMA Y REPUBLICA DOMINICANA (1., 1994, San José, C.R.). 1994. *Descripción del estado del sistema de evaluación en El Salvador, Panamá y Honduras*. San José, C.R., FIDA, BID, ACE. 3, 7 y 4 p. Mimeo.
- SORIANO ORTIZ, R. 1993. *Seguimiento y evaluación de proyectos de organizaciones no gubernamentales*. In Seminario Regional sobre Seguimiento para un Desarrollo Sostenido (1993, Quito, Ec.). 12 p. Mimeo.
- UNDP (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). 1989 ?. *Towards a methodology for the elaboration of mid-term reviews of UNDP technical cooperation programmes*. Lima, Perú, UNDP-Lima Programme Unit. 16 p. Mimeo.
- UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia). 1991. *Guía de UNICEF para monitoreo y evaluación: ¿Marcando una diferencia?* Nueva York, EE.UU., Oficina de Evaluación. 147 p.
- USAID (Agencia para el Desarrollo Internacional - Estados Unidos). s.f. *GENESYS. Gender in monitoring and evaluation: A tool for developing project monitoring and evaluation plans*. s.l., Office of Women in Development. 35 p.
- VALADEZ, J.; BAMBERGER, M. 1994. *Monitoring and evaluating social programs in developing countries: A handbook for policymakers, managers and researchers*. Washington, D.C., EE.UU., World Bank. xxviii, 519 p. EDI Development Studies.
- VILLA, G.A. 1994. *La transformación de la función de evaluación; caso: Panamá*. In Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana (1., 1994, San José, C.R., BID, FIDA, ACE). San José, C.R. 5 p. Mimeo.
- VILLAVICENCIO RIVERA, M. 1984. *Metodología para el seguimiento, evaluación y medición del impacto de los proyectos especiales*. Lima, Perú, Instituto Nacional de Desarrollo. 58 p. Serie Documentos de Trabajo. Documento para discusión.
- WIESNER D., E. 1993. *Desarrollo de la capacidad de evaluación 'ex-post' y reforma del sector público en América Latina y el Caribe: Situación actual, problemas y perspectivas*. In Seminario Regional sobre Fortalecimiento de las Capacidades de Evaluación en América Latina y el Caribe (1993, Quito, Ec.). Quito, Ec., BID, Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la OCDE. 33 p. Mimeo.
- WORLD BANK. 1994. *Evaluation capacity development*. Washington, D.C., EE.UU. (?), World Bank. x, 44 p. Report of the Task Force.

12. Técnicas e Instrumentos de Recolección y Análisis de Información

- ASIAN DEVELOPMENT BANK. 1996. *Economic evaluation of environmental impacts: A workbook. Executive Summary*. Manila, Filipinas, Environmental Division, Office of Environmental and Social Development. xi, 28 p.
- BALAREZO, S. 1994. *Guía metodológica para incorporar la dimensión de género en el ciclo de proyectos forestales participativos*. Quito, Ec., FAO. vii, 145 p.
- BERTRAND, J.T.; BROWN, J.E.; WARD, V.M. 1992. Techniques for analyzing focus group data. *Evaluation Review* 16(2):198-209. U.K., Sage Publications.
- BOJANIC, A.; HAREAU, G.; POSADA, R.; RUIZ, A.M.; SOLIS, E. 1995. *Seguimiento; capacitación en la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 81 p. Fascículo no. 3.
- CARE-Perú. 1995. *Evaluando para el impacto sostenible: Guía del facilitador*, Lima, CARE-Perú, Coordinación Nacional de Capacitación. 100 p.
- CASLEY, D.J.; KUMAR, K. 1990a. *Seguimiento y evaluación de proyectos en agricultura*. Madrid, España, Ediciones Mundi-Prensa, Banco Mundial. xv, 171 p.
- _____.; KUMAR, K. 1990b. *Recopilación, análisis y uso de los datos de seguimiento y evaluación*. Madrid, España, Ediciones Mundi-Prensa, Banco Mundial. xi, 179 p.
- _____.; LURY, D.A. 1982. *Manual para el seguimiento y evaluación de proyectos agrícolas y de desarrollo rural*. s.l., Banco Mundial. 179 p.
- CHAMBERS, R. 1992. *Rural appraisal: Rapid, relaxed and participatory*. Brighton, U.K., Institute of Development Studies (IDS), University of Sussex. iii, 90 p. Discussion Paper no. 311.
- _____. s.f. Diagnósticos rurales participativos: pasado, presente y futuro. *Bosques, Arboles y Comunidades Rurales* no. 15-16:4-9.
- CICDA (Centro Internacional de Cooperación para el Desarrollo Agrícola). 1990. *RURALTER, Revista de Desarrollo Rural Alternativo* no. 6. Seguimiento y evaluación en proyectos de desarrollo rural. Lima, Perú. 282 p.
- COHEN, E.; FRANCO, R. 1993. *Evaluación de proyectos sociales*. 2 ed.. Madrid, España, Siglo XXI. 318 p.
- ENGBERG-PEDERSEN, P.; BARTHEL HANSEN, T. 1993. *Evaluación de los aspectos institucionales de la cooperación internacional para el desarrollo*. In Seminario Regional sobre Seguimiento y Evaluación para un Desarrollo Sostenido (1993, Quito, Ec.). 30 p. Mimeo.
- FEINSTEIN, O.N. 1993. Surveys at household level for monitoring and evaluation. In Data needs for food policy in developing countries. Ed. por J. von Braun, D. Puetz. Wahington, D.C., EE.UU., IFPRI. p. 117-122.
- _____. 1996a. *Método para el análisis rápido concentrado (MARCO) de sistemas de seguimiento y evaluación*. In Taller Centroamericano de Seguimiento y Evaluación (1996, San José, C.R.). San José, C.R., RUTA. 13 p. Mimeo.
- _____. ed. 1994. *Experiencias latinoamericanas en seguimiento y evaluación*. Quito, Ec., FIDA-IICA. 269 p.
- FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1992. *Monitoring and Evaluation Workshop for IFAD-assisted Projects in India*. Nueva Delhi, FIDA. 75 p.

- GRANGER, A.; GRIERSON, J.; QUIRINO, T.R.; ROMANO, L. 1995. *Evaluación. Capacitación en planificación, seguimiento y evaluación para la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 77 p. Fascículo no. 4.
- IDA (Instituto de Desarrollo Agrario); FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación); Holanda. 1993. *Planificación participativa. Módulo I: Diagnóstico rural rápido*. Liberia, C.R., Proyecto Forestal Chorotega. 27 p.
- JIMENEZ BARLETTA, J.R.; LUNA ARIAS, R. 1994. *Metodología de evaluación de los resultados del desarrollo de base: 20 años del programa de la FIA en Costa Rica*. San José, C.R., FIA, Servicio de Apoyo Local de Costa Rica. s.p. Mimeo.
- KUMAR, K. 1987. *Conducting group interviews in developing countries*. Washington, D.C., EE.UU., AID. 46 p. Program Design and Evaluation Methodology Report no. 8.
- _____. 1989. *Methodologies for assessing the impact of agricultural and rural development projects: A dialogue*. Washington, D.C., EE.UU., AID. viii, 24 p. y anexos. Program Design and Evaluation Methodology Report no. 11.
- LAZIER, J.R. 1994. *A framework for the assessment of impact in natural resource based projects*. Can., CIDA. 26 p.
- MARSDEN, D.; OAKLEY, P. (eds.). 1990. *Evaluating social development projects*. Oxford, U.K., OXFAM. 162 p. Development Guidelines no. 5.
- NACIONES UNIDAS - CAC (Comité Administrativo de Coordinación). 1984. *Pautas básicas para el diseño y uso de sistemas de seguimiento y evaluación de proyectos y programas de desarrollo rural en países en desarrollo*. Roma, Italia, Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Rural del CAC. 92 p.
- NORTON, M.; PINES BENOLIEL, S. 1987. *Guidelines for data collection, monitoring and evaluation plans for AID-assisted projects*. Washington, D.C., EE.UU., AID. xii, 94 p. Program Design and Evaluation Methodology Report no. 9.
- PAIT VOLSTEIN, S.; FLIT STERN, I. 1995. *Manual de monitoreo y evaluación de impacto para proyectos de desarrollo*. Lima, Perú, CONCYTEC, RUTAS S.A., IPES. 91 p.
- PICHARDO MUÑIZ, A. 1991. *Evaluación del impacto social: Una metodología alternativa para la evaluación de proyectos*. San José, C.R., Editorial de la Universidad de Costa Rica. 164 p.
- REICHE, C.; SANDOVAL, C. 1995. *Metodología para evaluar efectos e impactos de proyectos forestales con árboles de uso múltiple*. Turrialba, C.R., CATIE, Programa Manejo Integrado de Recursos Naturales, Area de Manejo y Silvicultura de Bosques Tropicales. v, 42 p. Serie Técnica. Informe no. 253.
- RUTA (Unidad Regional de Asistencia Técnica) III; FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1994. *Informe del Taller sobre Seguimiento y Evaluación de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural en Centroamérica y Panamá*. San José, C.R. 11 p. y anexos.
- SALMEN, L. 1994. *The listening dimension of evaluation*. In Conference on Evaluation and Development. Washington, D.C., EE.UU., World Bank (?). 15 p. Mimeo.
- SAVE THE CHILDREN. 1994b. *Taller de Monitoreo y Evaluación de Proyectos. Materiales de lectura* (1994, Lunahuaná, Perú). 189 p.
- SCHNADT, P. 1996. *Métodos y técnicas para la recolección de información para planificación, seguimiento y evaluación de proyectos, con énfasis en diagnósticos rurales participativos*. In Curso Regional de Gerencia de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural (3., 1996, San José, C.R.). 37 p. Mimeo.

- SOLIS QUIROS, E. 1996. *Diagnóstico estratégico o una rápida evaluación del sistema de conocimiento agropecuario (RAAKS)*. In Taller Centroamericano de Seguimiento y Evaluación, Proyecto RUTA. 17 p. Mimeo.
- UNDP (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). s.f. *Towards a methodology for the elaboration of mid-term reviews of UNDP technical cooperation programmes*. Lima, Perú, UNDP-Lima Programme Unit. 16 p. Mimeo.
- UPHOFF, N. 1988. Participatory evaluation of farmer organizations' capacity for development tasks. *Agriculture, Administration and Extension* no. 30:43-64. Gran Bretaña, Elsevier Applied Science Publishers Ltd.
- VALADEZ, J.; BAMBERGER, M. 1994. *Monitoring and evaluating social programs in developing countries: A handbook for policymakers, managers and researchers*. Washington, D.C., EE.UU., World Bank. xxviii, 519 p. EDI Development Studies.
- VIÑAS, V.E. 1995. *Los grupos de discusión dirigida en la evaluación de proyectos*. Roma, Italia, FIDA. 26 p. Estudios Especiales.
- WARD, V.M.; BERTRAND, J.T.; BROWN, L.F. 1991. The comparability of focus group and survey results. *Evaluation Review* 15(2):266-283. U.K., Sage Publications.
- WEISS, C.H. 1983. *Investigación evaluativa*. México, Trillas. 183 p.
- WHITE, L.G. 1986. *An approach to evaluating the impact of AID projects*. Washington, D.C., EE.UU, AID. vi, 56 p. AID Program Design and Evaluation Methodology Report no. 5.
- ZAPATA, V.; REYES, J. 1996. *Manual para el seguimiento a la capacitación*. Cali, Col., PROFRIJOL, CIAT. 125 p.

13. Tipos de Evaluación

- CASLEY, D.J.; KUMAR, K. 1990a. *Seguimiento y evaluación de proyectos en agricultura*. Madrid, España, Ediciones Mundi-Prensa, Banco Mundial. xv, 171 p.
- _____.; LURY, D.A. 1982. *Manual para el seguimiento y evaluación de proyectos agrícolas y de desarrollo rural*. s.l., Banco Mundial. 179 p.
- CICDA (Centro Internacional de Cooperación para el Desarrollo Agrícola). 1990. *RURALTER, Revista de Desarrollo Rural Alternativo* no. 6. Seguimiento y evaluación en proyectos de desarrollo rural. Lima, Perú. 282 p.
- COHEN, E.; FRANCO, R. 1993. *Evaluación de proyectos sociales*. 2 ed.. Madrid, España, Siglo XXI. 318 p.
- FEINSTEIN, O.N. 1994. *Evaluation research in a context of high uncertainty*. In Congreso de la Asociación Internacional de Sociología (Bielefeld, Alemania). 7 p. Mimeo.
- _____. 1996b. *Evaluación y calidad en los programas de desarrollo rural*. In Congreso Internacional de Evaluación de la Calidad (1996, Madrid, España). 13 p. Mimeo.
- GRANGER, A.; GRIERSON, J.; QUIRINO, T.R.; ROMANO, L. 1995. *Evaluación. Capacitación en planificación, seguimiento y evaluación para la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 77 p. Fascículo no. 4.
- IICA (Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura). 1991. *La evaluación de la cooperación técnica del IICA: Marco conceptual, elementos y procedimientos*. San José, C.R., Dirección de Programación y Evaluación. v. 1, 51 p. Serie Documentos Administrativos.

- MAIRA, L.; BRIONES, G.; COHEN, E.; FIGUEROA, R. 1995. *Taller Evaluación de Programas Sociales*. Santiago, Chile, MIDEPLAN, División de Planificación, Estudios e Inversiones, Departamento de Planificación y Estudios Sociales, Comité Interministerial Social. 41 p. Documentos Sociales no. 41.
- MARSDEN, D.; OAKLEY, P. (eds.). 1990. *Evaluating social development projects*. Oxford, U.K., OXFAM. 162 p. Development Guidelines no. 5.
- RIVERA, R.; HERRERA, H.; TOLEDO, V. 1996. *Manual de seguimiento y evaluación de proyectos de desarrollo rural*. Caracas. Ven., FIDA, CIARA. 101 p. Documento de trabajo no. 10 (versión preliminar).
- SAVE THE CHILDREN. 1994a. *Guía de monitoreo y evaluación*. U.K., s.n.t. 119 p.
- _____. 1994b. *Taller de Monitoreo y Evaluación de Proyectos. Materiales de lectura (1994, Lunahuaná, Perú)*. 189 p.
- SULBRANDT, J. 1993. La evaluación de los programas sociales. Una perspectiva crítica de los modelos usuales. In *Pobreza: Un tema impostergable. Nuevas respuestas a nivel mundial*. Comp. por B. Kliksberg. s.l., CLAD, PNUD, Fondo de Cultura Económica. p. 309-350.
- UNDP (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). s.f. *Towards a methodology for the elaboration of mid-term reviews of UNDP technical cooperation programmes*. Lima, Perú, UNDP-Lima Programme Unit. 16 p. Mimeo.
- WIESNER D., E. 1993. *Desarrollo de la capacidad de evaluación 'ex-post' y reforma del sector público en América Latina y el Caribe: Situación actual, problemas y perspectivas*. In Seminario Regional sobre Fortalecimiento de las Capacidades de Evaluación en América Latina y el Caribe (1993, Quito, Ec.). Quito, Ec., BID, Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la OCDE. 33 p. Mimeo.

14. Utilización de las Evaluaciones

- FEINSTEIN, O.N. 1995a. *Evaluation as a means to learn from experience*. In International Evaluation Conference (1., 1995, Vancouver, Can.). 7 p. Mimeo.
- MAIRA, L.; BRIONES, G.; COHEN, E.; FIGUEROA, R. 1995. *Taller Evaluación de Programas Sociales*. Santiago, Chile, MIDEPLAN, División de Planificación, Estudios e Inversiones, Departamento de Planificación y Estudios Sociales, Comité Interministerial Social. 41 p. Documentos Sociales no. 41.
- USAID (Agencia para el Desarrollo Internacional - Estados Unidos). s.f. *GENESYS. Gender in monitoring and evaluation: A tool for developing project monitoring and evaluation plans*. s.l., Office of Women in Development. 35 p.

III. CLASIFICACION POR TIPO DE PUBLICACION

1. Libros

- AID (Agencia para el Desarrollo Internacional). 1987. *AID Evaluation Handbook*. Washington D.C., EE.UU. v, 43 p. AID Program Design and Evaluation Methodology Report no. 7.
- ASIAN DEVELOPMENT BANK. 1996. *Economic evaluation of environmental impacts: A workbook. Executive Summary*. Manila, Filipinas, Environmental Division, Office of Environmental and Social Development. xi, 28 p.
- BALAREZO, S. 1994. *Guía metodológica para incorporar la dimensión de género en el ciclo de proyectos forestales participativos*. Quito, Ec., FAO. vii, 145 p.
- BAREA, F.; CASTRO, O. DE; SANCHEZ, L.R. 1992. *Seguimiento y evaluación de servicios de apoyo a la producción agrícola: El caso de la extensión agrícola, la mecanización agrícola y la distribución de semilla y material de siembra en la República Dominicana*. Santo Domingo, R.D., IICA. 95 p. Serie Publicaciones Misceláneas.
- BID (Banco Interamericano de Desarrollo) - OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos). 1986. *Métodos y procedimientos de evaluación de la asistencia al desarrollo*. Washington, D.C., EE.UU. 80 p.
- BOJANIC, A.; HAREAU, G.; POSADA, R.; RUIZ, A.M.; SOLIS, E. 1995. *Seguimiento; capacitación en la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 81 p. Fascículo no. 3.
- CASLEY, D.J.; KUMAR, K. 1990a. *Seguimiento y evaluación de proyectos en agricultura*. Madrid, España, Ediciones Mundi-Prensa, Banco Mundial. xv, 171 p.
- _____; KUMAR, K. 1990b. *Recopilación, análisis y uso de los datos de seguimiento y evaluación*. Madrid, España, Ediciones Mundi-Prensa, Banco Mundial. xi, 179 p.
- _____; LURY, D.A. 1982. *Manual para el seguimiento y evaluación de proyectos agrícolas y de desarrollo rural*. s.l., Banco Mundial. 179 p.
- CHAMBERS, R. 1992. *Rural appraisal: Rapid, relaxed and participatory*. Brighton, U.K., Institute of Development Studies, University of Sussex. iii, 90 p. Discussion Paper no. 311.
- COHEN, E.; FRANCO, R. 1993. *Evaluación de proyectos sociales*. 2 ed.. Madrid, España, Siglo XXI. 318 p.
- CUBA, A.; MENDONÇA, S.; TORRES, J. 1992. *Guía para el diseño de un sistema de monitoreo*. s.n.t. 29 p. y anexos. Mimeo.
- FEINSTEIN, O.N., ed. 1994. *Experiencias latinoamericanas en seguimiento y evaluación*. Quito, Ec., FIDA-IICA. 269 p.
- FURMAN WOLF, R.A. 1995. *Planning, monitoring and evaluation and institutional sustainability: Lessons from a social forestry project*. La Haya, Holanda, Institute of Social Studies (ISS). 61 p. y anexos.
- GALVEZ, S.; NOVOA, A.R.; SOUZA SILVA, J. DE; VILLEGAS, M. 1995. *El enfoque estratégico: Capacitación en planificación, seguimiento y evaluación para la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 56 p. Fascículo no. 1.

- GRANGER, A.; GRIERSON, J.; QUIRINO, T.R.; ROMANO, L. 1995. *Evaluación. Capacitación en planificación, seguimiento y evaluación para la administración de la investigación agropecuaria*. Cali, Col., ISNAR, CIAT. 77 p. Fascículo no. 4.
- GUBA, E.G.; LINCOLN, Y.S. 1989. *Fourth generation evaluation*. Newbury Park, Calif., EE.UU., Sage Publications. 294 p.
- HORTON, D.; BALLANTYNE, P.; PETERSON, W.; URIBE, B.; GAPASIN, D.; SHERIDAN, K. 1994. *Seguimiento y evaluación de la investigación agropecuaria: Manual de referencia*. Santafé de Bogotá, Col., Tercer Mundo Editores, ISNAR. xii, 230 p.
- IDA (Instituto de Desarrollo Agrario); FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación); Holanda. 1993. *Planificación participativa. Módulo I: Diagnóstico rural rápido*. Liberia, C.R., Proyecto Forestal Chorotega. 27 p.
- IICA (Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura). 1991. *La evaluación de la cooperación técnica del IICA: Marco conceptual, elementos y procedimientos*. San José, C.R., Dirección de Programación y Evaluación. v. 1, 51 p. Serie Documentos Administrativos.
- _____. 1993. *El sistema de supervisión y seguimiento*. San José, C.R., Subdirección General Adjunta de Operaciones. 2 v., 23 y 53 p. Serie Documentos Administrativos.
- JIMENEZ BARLETTA, J.R.; LUNA ARIAS, R. 1994. *Metodología de evaluación de los resultados del desarrollo de base: 20 años del programa de la FIA en Costa Rica*. San José, C.R., FIA, Servicio de Apoyo Local de Costa Rica. s.p. Mimeo.
- KUMAR, K. 1987. *Conducting group interviews in developing countries*. Washington, D.C., EE.UU., AID. 46 p. Program Design and Evaluation Methodology Report no. 8.
- _____. 1989. *Methodologies for assessing the impact of agricultural and rural development projects: A dialogue*. Washington, D.C., EE.UU., AID. viii, 24 p. y anexos. Program Design and Evaluation Methodology Report no. 11.
- LAGUNA VARGAS, D.H. 1996. *Directrices metodológicas para el diseño de un sistema de seguimiento y evaluación en proyectos de desarrollo agrícola y rural*. Tesis Mag. Sc. Chile, Pontificia Universidad Católica de Chile, Facultad de Agronomía e Ingeniería Forestal, Departamento de Economía Aplicada. 187 p.
- LAZIER, J.R. 1994. *A framework for the assessment of impact in natural resource based projects*. Can., CIDA. 26 p.
- LUTHERAN WORLD RELIEF. 1989. *Enfoque de la evaluación como proceso: Manual para equipos de programas de desarrollo*. Quito, Ec., Oficina Regional Andina. 83 p.
- MORRIS, L.L.; FITZ-GIBBON, C.T.; FREEMAN, M.E. 1987. *How to communicate evaluation findings*. Beverly Hills, California, EE.UU., Sage Publications. 92 p.
- MARSDEN, D.; OAKLEY, P. (eds.). 1990. *Evaluating social development projects*. Oxford, U.K., OXFAM. 162 p. Development Guidelines no. 5.
- _____; OAKLEY, P.; PRATT, B. 1994. *Measuring the process: Guidelines for evaluating social development*. Oxford, U.K., INTRAC. 177 p. Management & Policy Series no. 3.
- MENDELSSOHN, G. 1991. *Developing computerised monitoring and evaluation systems for small agricultural development projects: Lessons from the Eastern Caribbean*. Brighton, U.K., University of Sussex, Institute of Development Studies (IDS). 49 p. Discussion Paper no. 294.

- NACIONES UNIDAS - CAC (Comité Administrativo de Coordinación). 1984. *Pautas básicas para el diseño y uso de sistemas de seguimiento y evaluación de proyectos y programas de desarrollo rural en países en desarrollo*. Roma, Italia, Grupo de Trabajo sobre Desarrollo Rural del CAC. 92 p.
- NORTON, M.; PINES BENOLIEL, S. 1987. *Guidelines for data collection, monitoring and evaluation plans for AID-assisted projects*. Washington, D.C., EE.UU., AID. xii, 94 p. Program Design and Evaluation Methodology Report no. 9.
- OAKLEY, P. et al. 1993. *Proyectos con la población: La práctica de la participación en el desarrollo rural*. Madrid, España, OIT, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social. 417 p.
- PAIT VOLSTEIN, S.; FLIT STERN, I. 1995. *Manual de monitoreo y evaluación de impacto para proyectos de desarrollo*. Lima, Perú, CONCYTEC, RUTAS S.A., IPES. 91 p.
- PICADO, X. 1991. *La evaluación de programas sociales*. San José, C.R., Editorial Universidad Estatal a Distancia. 89 p.
- PICHARDO MUÑIZ, A. 1991. *Evaluación del impacto social: Una metodología alternativa para la evaluación de proyectos*. San José, C.R., Editorial de la Universidad de Costa Rica. 164 p.
- REICHE, C.; SANDOVAL, C. 1995. *Metodología para evaluar efectos e impactos de proyectos forestales con árboles de uso múltiple*. Turrialba, C.R., CATIE, Programa Manejo Integrado de Recursos Naturales, Area de Manejo y Silvicultura de Bosques Tropicales. v, 42 p. Serie Técnica. Informe no. 253.
- RIVERA, R.; HERRERA, H.; TOLEDO, V. 1996. *Manual de seguimiento y evaluación de proyectos de desarrollo rural*. Caracas. Ven., FIDA, CIARA. 101 p.
- RUTA (Unidad Regional de Asistencia Técnica). 1996. *Glosario de términos sobre género*. San José, C.R. RUTA, CMF. 36 p.
- SASE (Seguimiento, Análisis y Evaluación para el Desarrollo). 1990. *¿Cómo monitorear un proyecto de desarrollo?* Lima, Perú. 68 p.
- SAVE THE CHILDREN. 1994a. *Guía de monitoreo y evaluación*. U.K., s.n.t. 119 p.
_____. 1994b. *Taller de Monitoreo y Evaluación de Proyectos. Materiales de lectura* (1994, Lunahuaná, Perú). 189 p.
- UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia). 1991. *Guía de UNICEF para monitoreo y evaluación: ¿Marcando una diferencia?* Nueva York, EE.UU., Oficina de Evaluación. 147 p.
- USAID (Agencia para el Desarrollo Internacional - Estados Unidos). s.f. *GENESYS. Gender in monitoring and evaluation: A tool for developing project monitoring and evaluation plans*. s.l., Office of Women in Development. 35 p.
- VALADEZ, J.; BAMBERGER, M. 1994. *Monitoring and evaluating social programs in developing countries: A handbook for policymakers, managers and researchers*. Washington, D.C., EE.UU., World Bank. xxviii, 519 p. EDI Development Studies.
- WEISS, C.H. 1983. *Investigación evaluativa*. México, Trillas. 183 p.
- WHITE, L.G. 1986. *An approach to evaluating the impact of AID projects*. Washington, D.C., EE.UU, AID. vi, 56 p. AID Program Design and Evaluation Methodology Report no. 5.
- ZAPATA, V.; REYES, J. 1996. *Manual para el seguimiento a la capacitación*. Cali, Col., PROFRIJOL, CIAT. 125 p.

2. Artículos de Revistas y Capítulos de Libros

- ALTAFIN, L. 1991. Participatory communication in social development evaluation. *Community Development Journal* 26(4):312-314. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- BERTRAND, J.T.; BROWN, J.E.; WARD, V.M. 1992. Techniques for analyzing focus group data. *Evaluation Review* 16(2):198-209. U.K., Sage Publications.
- BROWN, D. 1991. Methodological considerations in the evaluation of social development programmes: An alternative approach. *Community Development Journal* 26(4):259-265. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- CICDA (Centro Internacional de Cooperación para el Desarrollo Agrícola). 1990. *RURALTER, Revista de Desarrollo Rural Alternativo* no. 6. Seguimiento y evaluación en proyectos de desarrollo rural. Lima, Perú. 282 p.
- CHAMBERS, R. s.f. Diagnósticos rurales participativos: pasado, presente y futuro. *Bosques, Arboles y Comunidades Rurales* no. 15-16:4-9.
- DAMODARAM, K. 1991. Measuring social development through development of qualitative indicators. *Community Development Journal* 26(4):286-293. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- DORWARD, A. 1988. The classification and organisation of monitoring and evaluation activities in agricultural development projects. *Agriculture, Administration and Extension* no. 30:163-175. U.K., Elsevier Science Publishers Ltd.
- FEINSTEIN, O.N. 1986. Aspectos metodológicos de la evaluación continua. *Estudios Rurales Latinoamericanos* 9(2):83-88.
- _____. 1990. Seguimiento y evaluación: Conceptos básicos. *Desarrollo Rural* 2(1):9-15. Tucumán, Arg., Programa Subregional de Capacitación y Cooperación Técnica en Planificación y Proyectos de Desarrollo Rural, FIDA-PNUD-INTA-UNT.
- _____. 1993. Surveys at household level for monitoring and evaluation. In *Data needs for food policy in developing countries*. Ed. por J. von Braun, D. Puetz. Washington, D.C., EE.UU., IFPRI. p. 117-122.
- _____. 1995b. To measure or not to measure. In *Evaluation and development: Proceedings of the 1994 World Bank Conference*. Ed. por R. Piccioto, R. Rist. Washington, D.C., EE.UU., The World Bank. p. 157-159.
- GUBA, E.G.; LINCOLN, Y.S. 1987. The countenances of fourth-generation evaluation: Description, judgement and negotiation. In *The politics of program evaluation*. Ed. por D.J. Palumbo. Londres, U.K., Sage Publications. p. 202-233.
- HARDING, P. 1991. Qualitative indicators and projects framework. *Community Development Journal* 26(4):294-305. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- KUMAR, K. 1995. Measuring performance of agricultural and rural development programs. In *Evaluation and Development: Proceeding of the 1994 World Bank Conference*. Ed. por R. Piccioto, R. Rist. Washington, D.C., EE.UU., The World Bank. p. 146-156.
- MARSDEN, D.; OAKLEY, P. 1991. Future issues and perspectives in the evaluation of social development. *Community Development Journal* 26(4): 315-328. Oxford, U.K., Oxford University Press.

- McPHAIL, K. 1991. Impact evaluation of World Bank agriculture and rural development projects: Methodology and selected findings. *Community Development Journal* 26(4):306-311. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- NEWMAN, J.; RAWLINGS, L.; GERTLER, P. 1994. Using randomized control designs in evaluating social sector programs in developing countries. *The World Bank Research Observer* 9(2):181-201. Washington, D.C., EE.UU., World Bank.
- SPITZ, P. 1992. International Fund for Agricultural Development: Experience with people's participation. In *Participatory development and the World Bank: Potential directions for change*. Ed. por B. Bhatnagar, A.C. Williams. Washington, D.C., EE.UU, World Bank. p. 36-45. World Bank Discussion Papers no. 183.
- SULBRANDT, J. 1993. La evaluación de los programas sociales. Una perspectiva crítica de los modelos usuales. In *Pobreza: Un tema impostergable. Nuevas respuestas a nivel mundial*. Comp. por B. Kliksberg. s.l., CLAD, PNUD, Fondo de Cultura Económica. p. 309-350.
- TAYLOR, C.N.; GOODRICH, C.; BRYAN, C.H. 1995. Issues-oriented approach to social assessment and project appraisal. *Project Appraisal* 10(3):142-154. Inglaterra, Beech Tree Publishing.
- UPHOFF, N. 1988. Participatory evaluation of farmer organizations' capacity for development tasks. *Agriculture, Administration and Extension* no. 30:43-64. Gran Bretaña, Elsevier Applied Science Publishers Ltd.
- _____. 1991. A field methodology for participatory self-evaluation. *Community Development Journal* 26(4):271-285. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- _____. 1992a. Monitoring and evaluating popular participation in World Bank-assisted projects. In *Participatory development and the World Bank. Potential directions for change*. Ed. por B. Bhatnagar, A.C. Williams. Washington, D.C., EE.UU., World Bank. p. 135-153. World Bank Discussion Papers no. 183.
- VARGAS VARGAS, L. 1991. Reflections on methodology of evaluation. *Community Development Journal* 26(4):266-270. Oxford, U.K., Oxford University Press.
- WARD, V.M.; BERTRAND, J.T.; BROWN, L.F. 1991. The comparability of focus group and survey results. *Evaluation Review* 15(2):266-283. U.K., Sage Publications.

3. Documentos de Trabajo

- FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1995. *Directrices básicas para la evaluación de las cuestiones de género*. Roma, Italia, Comité de Evaluación. 10 p.
- FNUAP (Fondo de Población de las Naciones Unidas). 1990. *Directrices para la vigilancia y la evaluación de los programas y proyectos apoyados por el FNUAP*. s.l. 35 p. y anexos.
- GARCIA, R. 1993. *From planning to evaluation: A system approach to agricultural development projects*. Roma, Italia, FIDA. 80 p. Special Studies. Report no. 0431.
- MURPHY, J.; MARCHANT, T.J. 1988. *Monitoring and evaluation in extension agencies*. Washington D.C., EE.UU., World Bank. 81 p. Monitoring and Evaluation Series. Technical Paper no. 79.
- UNDP (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). s.f. *Towards a methodology for the elaboration of mid-term reviews of UNDP technical cooperation programmes*. Lima, Perú, UNDP-Lima Programme Unit. 16 p. Mimeo.

- UPHOFF, N. 1992b. *Participatory evaluation of rural development projects*. Roma, Italia, FIDA. 27 p. Special Studies.
- VILLAVICENCIO RIVERA, M. 1984. *Metodología para el seguimiento, evaluación y medición del impacto de los proyectos especiales*. Lima, Perú, Instituto Nacional de Desarrollo. 58 p. Serie Documentos de Trabajo. Documento para discusión.
- VIÑAS, V.E. 1995. *Los grupos de discusión dirigida en la evaluación de proyectos*. Roma, Italia, FIDA. 26 p. Estudios Especiales.
- WORLD BANK. 1994. *Evaluation capacity development*. Washington, D.C., EE.UU. (?), World Bank. x, 44 p. Report of the Task Force.

4. Presentaciones en Cursos, Seminarios y Congresos

- ABEGGLEN, R. 1989. *Seguimiento y evaluación: Un lujo para proyectos ricos?* In Seminario Seguimiento y Evaluación en Proyectos de Desarrollo Rural (1989, Lima, Perú). 9 p.
- CARE-Perú. 1995. *Evaluando para el impacto sostenible: Guía del facilitador*, Lima, CARE-Perú, Coordinación Nacional de Capacitación. 100 p.
- DUEÑAS CABRERA, O.; RIOS, J.G.; CORI CASTRO, W.; ALAGON HUALLPA, G.; VIO G., F.; HAVENS, A.E.; BILLAZ, R. s.f. *El diagnóstico de la comunidad campesina. Módulo III*. In I Curso: Metodología de Investigación y Mediciones del Impacto Ambiental para el Desarrollo Rural en Comunidades Campesinas. Cusco, Perú, Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, Instituto de Investigación Universidad y Región, Programa Regional de Capacitación en Desarrollo Rural. 44 p. Mimeo.
- ENGBERG-PEDERSEN, P.; BARTHEL HANSEN, T. 1993. *Evaluación de los aspectos institucionales de la cooperación internacional para el desarrollo*. In Seminario Regional sobre Seguimiento y Evaluación para un Desarrollo Sostenido (1993, Quito, Ec.). 30 p. Mimeo.
- FEINSTEIN, O.N. 1994. *Evaluation research in a context of high uncertainty*. In Congreso de la Asociación Internacional de Sociología (Bielefeld, Alemania). 7 p. Mimeo.
- _____. 1995a. *Evaluation as a means to learn from experience*. In International Evaluation Conference (1., 1995, Vancouver, Can.). 7 p. Mimeo.
- _____. 1996a. *Método para el análisis rápido concentrado (MARCO) de sistemas de seguimiento y evaluación*. In Taller Centroamericano de Seguimiento y Evaluación (1996, San José, C.R.). San José, C.R., RUTA. 13 p. Mimeo.
- _____. 1996b. *Evaluación y calidad en los programas de desarrollo rural*. In Congreso Internacional de Evaluación de la Calidad (1996, Madrid, España). 13 p. Mimeo.
- FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1992. *Monitoring and Evaluation Workshop for IFAD-assisted Projects in India*. Nueva Delhi, FIDA. 75 p.
- GRIEG-GRAN, M. 1992. *Evaluación económica de impacto ambiental*. San José, C.R., ICAP, ASDI, Contraloría General de la República. 20 p. Mimeo.
- MAIRA, L.; BRIONES, G.; COHEN, E.; FIGUEROA, R. 1995. *Taller Evaluación de Programas Sociales*. Santiago, Chile, MIDEPLAN, División de Planificación, Estudios e Inversiones, Departamento de Planificación y Estudios Sociales, Comité Interministerial Social. 41 p. Documentos Sociales no. 41.

- QUESNEL, J.S. 1993. *Asistencia responsable; las cambiantes relaciones entre auditoría y evaluación: La experiencia canadiense*. In Seminario Regional sobre Seguimiento y Evaluación para un Desarrollo Sostenido (1993, Quito, Ec.) 17 p. Mimeo.
- _____. 1994. *Descripción del sistema de evaluación del Banco (documento en discusión)*. In Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana (1, 1994, San José, C.R.). Washington D.C., EE.UU., BID, EVO. 7 p. y anexos.
- RUTA (Unidad Regional de Asistencia Técnica) III; FIDA (Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola). 1994. *Informe del Taller sobre Seguimiento y Evaluación de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural en Centroamérica y Panamá*. San José, C.R. 11 p. y anexos.
- SALMEN, L. 1994. *The listening dimension of evaluation*. In Conference on Evaluation and Development. Washington, D.C., EE.UU., World Bank (?). 15 p. Mimeo.
- SCHNADT, P. 1996. *Métodos y técnicas para la recolección de información para planificación, seguimiento y evaluación de proyectos, con énfasis en diagnósticos rurales participativos*. In Curso Regional de Gerencia de Proyectos de Desarrollo Agrícola y Rural (3., 1996, San José, C.R.). 37 p. Mimeo.
- SEMINARIO DE EVALUACION DE CENTROAMERICA, PANAMA Y REPUBLICA DOMINICANA (1., 1994, San José, C.R.). 1994. *Descripción del estado del sistema de evaluación en El Salvador, Panamá y Honduras*. San José, C.R., FIDA, BID, ACE. 3, 7 y 4 p. Mimeo.
- SOLIS QUIROS, E. 1996. *Diagnóstico estratégico o una rápida evaluación del sistema de conocimiento agropecuario (RAAKS)*. In Taller Centroamericano de Seguimiento y Evaluación, Proyecto RUTA. 17 p. Mimeo.
- SORIANO ORTIZ, R. 1993. *Seguimiento y evaluación de proyectos de organizaciones no gubernamentales*. In Seminario Regional sobre Seguimiento para un Desarrollo Sostenido (1993, Quito, Ec.). 12 p. Mimeo.
- THOMSON, B. 1994. *Diseño de proyectos e indicadores de evaluación*. In Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana (1., San José, C.R., BID, FIDA, ACE). 2 y 22 p. Mimeo.
- VILLA, G.A. 1994. *La transformación de la función de evaluación; caso: Panamá*. In Seminario de Evaluación de Centroamérica, Panamá y República Dominicana (1., 1994, San José, C.R., BID, FIDA, ACE). San José, C.R. 5 p. Mimeo.
- WIESNER D., E. 1993. *Desarrollo de la capacidad de evaluación 'ex-post' y reforma del sector público en América Latina y el Caribe: Situación actual, problemas y perspectivas*. In Seminario Regional sobre Fortalecimiento de las Capacidades de Evaluación en América Latina y el Caribe (1993, Quito, Ec.). Quito, Ec., BID, Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la OCDE. 33 p. Mimeo.

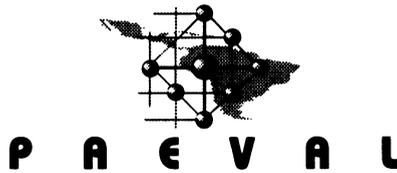
ACRONIMOS

ACE	Asociación Centroamericana de Evaluación
AID	Agencia para el Desarrollo Internacional (Estados Unidos)
ASDI	Autoridad Sueca para el Desarrollo Internacional
BAP	Banco Agrario del Perú
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
CAC	Comité Administrativo de Coordinación (Naciones Unidas)
CAD	Comité de Asistencia para el Desarrollo (OCDE)
CARE	Cooperativa Americana de Remesas al Exterior
CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
CIARA	Centro para la Capacitación e Investigación Aplicada a la Reforma Agraria (Venezuela)
CIAT	Centro Internacional de Agricultura Tropical
CICDA	Centro Internacional de Cooperación para el Desarrollo Agrícola
CIDA	Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional
CLAD	Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo
CMF	Centro Nacional para el Desarrollo de la Mujer y la Familia
CONCYTEC	Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (Perú)
DRP	Diagnóstico rural participativo
DRR	Diagnóstico rural rápido
EVO	Oficina de Evaluación (BID)
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FDA	Fondo de Desarrollo Agro-Alimenticio Perú - Canadá
FIA	Fundación Interamericana
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
FNUAP	Fondo de Población de las Naciones Unidas
ICAP	Instituto Centroamericano de Administración Pública
IDA	Instituto de Desarrollo Agrario (Costa Rica)

IFPRI	Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
INP-PEPDMEES	Instituto Nacional de Planificación (Perú) - Proyecto Especial Programa para el Desarrollo de las Microrregiones en Emergencia Económica y Social
INTA	Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria
IPES	Instituto de la Promoción de la Economía Social
ISNAR	Servicio Internacional para la Investigación Agrícola Nacional (Holanda)
ISS	Instituto de Estudios Sociales (Holanda)
MARCO	Método para la Evaluación Rápida y Concertada de los Sistemas de Seguimiento y Evaluación
MED	Mujer en el Desarrollo
MIDEPLAN	Ministerio de Planificación y Cooperación (Chile)
OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
OG	Organización gubernamental
OIT	Organización Internacional del Trabajo
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
ONGD	Organización no gubernamental para el desarrollo
PIADE	Programa Interdisciplinario de Administración para el Desarrollo de Empresas
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PREVAL	Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad Regional de Evaluación de los Proyectos de Reducción de la Pobreza Rural en América Latina y el Caribe
PRODERM	Proyecto de Desarrollo Rural en Microrregiones, Convenio Perú-Holanda-Mercado Común Europeo para el Cusco
PROFRIJOL	Programa Cooperativo Regional de Frijol para Centroamérica, México y el Caribe
RAAKS	Método de Diagnóstico Estratégico (Rapid Appraisal of Agricultural Knowledge System)

RUTA	Unidad Regional de Asistencia Técnica
RUTAS S.A.	Asistencia al Desarrollo Sostenible
SASE	Seguimiento, Análisis y Evaluación para el Desarrollo
SEA	Secretaría de Estado de Agricultura (República Dominicana)
UNDP	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNIFEM	Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de las Mujeres
UNT	Universidad Nacional de Tucumán (Argentina)
USAID	Agencia para el Desarrollo Internacional (Estados Unidos)
USE	Unidad de Seguimiento y Evaluación

Esta edición se terminó de imprimir
en la Sede Central del IICA
en Coronado, San José, Costa Rica,
en el mes de octubre de 1997,
con un tiraje de 500 ejemplares.



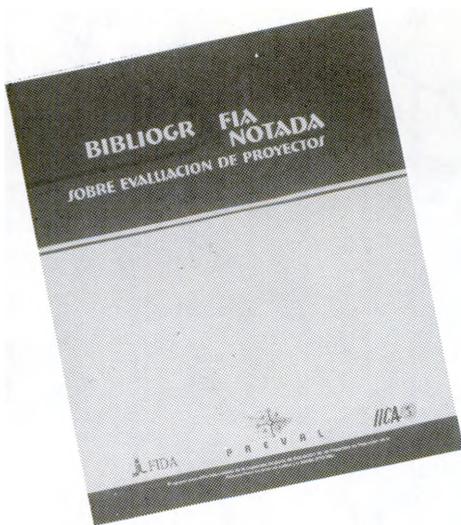
**EL PROGRAMA PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA CAPACIDAD REGIONAL DE
EVALUACION DE LOS PROYECTOS DE REDUCCION DE LA POBREZA RURAL
EN AMERICA LATINA Y EL CARIBE
(PREVAL)**

Apartado postal 55-2200, Coronado, Costa Rica - Teléfono: (506) 229-0222

Fax: (506) 229-2810 - Correo electrónico: aocampo@iica.ac.cr

Sitio Web: <http://www.fidamerica.cl/preval.htm>

Presenta su más reciente publicación sobre evaluación de proyectos de desarrollo rural:



**Bibliografía Anotada sobre Evaluación de Proyectos. 1997.
US\$12.00 (incluye el costo de envío)**

Este documento de consulta contiene referencias bibliográficas y resúmenes del contenido de 105 textos sobre evaluación de proyectos (libros, capítulos de libros, artículos de revistas, y documentos presentados en cursos, talleres y seminarios, entre otros). Todos los textos forman parte del Centro de Documentación Especializado del PREVAL, actualmente en proceso de organización.

BOLETA DE SOLICITUD

Deseo que me remitan factura proforma para la compra de _____ ejemplares de la bibliografía.

Nombre completo: _____

Dirección: _____

Apartado postal: _____ Fax: _____

Firma: _____

Por la compra de seis o más ejemplares ofrecemos un 20% de descuento.

Remita esta boleta a la dirección arriba indicada.

CENTRO DE INFORMACION Y DOCUMENTACION
"RODRIGO PEÑA"
IICA - COLOMBIA

En setiembre de 1996, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) iniciaron, mediante un esfuerzo conjunto, la ejecución del Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad Regional de Evaluación de los Proyectos de Reducción de la Pobreza Rural en América Latina y el Caribe (PREVAL).

El propósito del PREVAL es fortalecer la capacidad en América Latina y el Caribe para la evaluación de proyectos orientados a reducir la pobreza rural.

Para lograrlo, el PREVAL se plantea los siguientes objetivos específicos:

- Desarrollar una red de profesionales especializados en evaluación de proyectos de reducción de la pobreza rural y en el diseño de sistemas de seguimiento y evaluación.
- Producir documentos de referencia y materiales de capacitación.
- Establecer una base de conocimientos en materia de evaluación.
- Fortalecer la capacidad de evaluación del IICA y de otras instituciones de la Región.

La serie Evaluación de Proyectos de Desarrollo Rural incluye documentos producidos y/o publicados por el PREVAL, los cuales se agrupan en los siguientes tópicos:

- Memorias de eventos de capacitación y difusión en evaluación de proyectos de desarrollo rural.
- Documentos técnicos sobre evaluación, tales como artículos inéditos, bibliografías anotadas, glosarios y traducciones.
- Estudios de caso sobre experiencias relevantes en evaluación de proyectos.
- Materiales de capacitación, que incluyen guías metodológicas, manuales y otros documentos didácticos.